


Przed rewolucją
Felieton prezydenta Jacka Majchrowskiego

Pierwszy dzwonek już za nami!
Co nas czeka w nowym roku szkolnym?

KRAKÓW.PL

Nr 14 (183), 14 września 2016

egzemplar bezpłatny, ISSN 1898-9039



Od 25 lat
na straży
porządku

KRAKÓW

Zdrowie Oddech

Aktywna Edukacja Ekologiczna

Projekt ekologiczny Miasta Krakowa
współfinansowany ze środków Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska
i Gospodarki Wodnej w Krakowie

Kiedy?

Wrzesień - październik 2016 r.

Dla kogo?

Dla uczniów i dzieci z krakowskich szkół
podstawowych oraz przedszkoli

Cel

Budowanie świadomości ekologicznej
wśród dzieci i młodzieży Rozwijanie
wrażliwości na problemy środowiska
i stanu powietrza

Promowanie informacji i działań
dotyczących ochrony powietrza
w mieście

Działania

Warsztaty i laboratoria prowadzone w Zespole Szkół Chemicznych
- w programie m.in.: alternatywne źródła energii, gry dydaktyczne
z zastosowaniem TIK, badanie jakości powietrza z użyciem roślin
wskaźnikowych, badanie obecności pyłów i ozonu w powietrzu,
zajęcia terenowe w Ojcowskim Parku Narodowym - **25 szkół
podstawowych ok. 100 uczniów - wrzesień/październik 2016 r.**

Edukacja ekologiczna przez zabawę dla dzieci przedszkolnych
- w programie m.in. mini doświadczenia dla najmłodszych:
wulkan chemiczny, baloniki samonadmuchujące się, magiczne
obrazki, zasada działania płuc - proces oddychania itp.
- **październik 2016 r.**

Kampania informacyjno - promocyjna mająca na uwadze zwiększe-
nie świadomości ekologicznej dzieci i młodzieży, zainteresowanie
tematyką poprawy jakości powietrza, aktywizacja działań i postaw
proekologicznych wśród młodzieży - **przez cały okres trwania
projektu.**



www.krakow.pl/zdrowyoddech

Stronę Miejska Miasta Krakowa

KRAKÓW.PL

Stronę Miejska Miasta Krakowa

Od 25 lat na straży porządku

Przez 25 lat na straży porządku, kontrolując paleniska, czuwając nad bezpieczeństwem ruchu drogowego, zajmując się profilaktyką i ekologią, a przede wszystkim ścigając wandalę – i tak od 25 lat!



Telewizja Mordarski

Stronę Miejska Miasta Krakowa

6. Pilnują spokoju i porządku publicznego, kontrolują paleniska, czuwają nad bezpieczeństwem ruchu drogowego, zajmują się profilaktyką i ekologią, a przede wszystkim ścigają wandalę – i tak od 25 lat!

KRAKÓW.PL

Pierwszy dzwonek za nami!

1 września 2016 r. po raz pierwszy w historii Krakowa odbył się pierwszy dzwonek w szkole podstawowej. W tym dniu w 150 szkołach podstawowych, gimnazjach i liceach, a także w 150 przedszkolach, odbyły się uroczyste ceremonie z okazji rozpoczęcia roku szkolnego. W tym dniu w 150 szkołach podstawowych, gimnazjach i liceach, a także w 150 przedszkolach, odbyły się uroczyste ceremonie z okazji rozpoczęcia roku szkolnego.



150 lat temu

150 lat temu, w 1866 roku, w Krakowie odbył się pierwszy dzwonek w szkole podstawowej. W tym dniu w 150 szkołach podstawowych, gimnazjach i liceach, a także w 150 przedszkolach, odbyły się uroczyste ceremonie z okazji rozpoczęcia roku szkolnego.

11. Ponad 75 tys. uczniów rozpoczęło naukę w krakowskich samorządowych szkołach podstawowych, gimnazjach i szkołach ponadgimnazjalnych. Zgodnie z sierpniową nowelizacją rozporządzenia o organizacji roku szkolnego w roku szkolnym 2016/2017 zakończą się 23 czerwca.

STRAŻ MIEJSKA MIASTA KRAKOWA

6. Od 25 lat na straży porządku

Jubileusz straży miejskiej

- ZDROWIE**
- 9. Strusia polityka prowadzi do problemów**
Rozmowa z prof. Piotrem Chłostą
- 10. Dbaj o zdrowie! Bezpłatne badania i konsultacje**
II Małopolskie Dni Profilaktyki Zdrowia

- MIASTO**
- 11. Pierwszy dzwonek za nami!**
Co nas czeka w nowym roku szkolnym?
- 12. Kalendarium Prezydenta Miasta Krakowa**
- 12. Jaka promocja, jaka komunikacja?**
O XIII konferencji „PR w samorządzie i administracji państwowej”
- 13. Przed rewolucją**
Felieton Prezydenta Miasta Krakowa

- 14. Mecenas Dziecięcych Talentów**
Warto pomagać młodym talentom
- 14. Rodzice do klubu!**
Od września zapraszamy do 3 nowych placówek
- 15. Niepodległość w niebiesko-żółtych barwach**
25 lat wolnej Ukrainy
- 16. Zjednoczeni dla środowiska**
O projekcie Interwaste

- KULTURA**
- 16. Rusza Korowód Nowohucki**
Warsztaty, animacje, pocztówki, gry planszowe
- 17. Po francusku i po włosku**
Finał Festiwalu Piosenki Francuskiej o Grand Prix Edith Piaf

- DLA SENIORÓW**
- 18. Seniorzy i nowe technologie**
Co wiedzą seniorzy o iPadach?
- 18. Centra Aktywności Seniorów**
Zapraszamy do nowej placówki!

- RADA MIASTA KRAKOWA**
- 19. Okiem Przewodniczącego**
Wydarzenia, które zmieniły Kraków
- 20. Nagroda Vincenza dla Ukrainca**
Rada Miasta Krakowa doceniła Jarosława Hrycaka
- 20. Koniec kłopotów potoku Sudół?**
O przeciwdziałaniu zanieczyszczeniu rzek
- 21. Skuteczna Szybist**
Rozmowa z radną Anną Szybist
- 22. Ogrody bliżej mieszkańców**
O programie wspierania Rodzinnych Ogrodów Działkowych
- 22. Jak dzieci widzą Kraków?**
Konkurs „Jaki jesteś, Krakowie?”
- 23. Głos Dzielnic**

- HISTORIA**
- 24. „Kraków musi przodkować”**
150 lat krakowskiego samorządu
- 25. Kalendarium krakowskie**

Wydawca: Urząd Miasta Krakowa, Biuro Prasowe, 31-004 Kraków, pl. Wszystkich Świętych 3-4
Adres redakcji: pl. Wszystkich Świętych 3-4, pok. 154, I piętro, tel. 12 616-13-86, e-mail: redakcja@um.krakow.pl
Redaktor naczelna: Beata Klejbuk-Goździalska; sekretarz redakcji: Agata Mokrzycka
Współpracownicy: Jan Machowski, Michał Kozioł, Katarzyna Krasoń, Tadeusz Mordarski, Julia Żylińska-Chudzik, Paweł Waluś, Beata Sabatowicz, Magdalena Bartlewick, Joanna Dubiel, Piotr Brydnyk, Błażej Siekierka, Katarzyna Maleta-Madejska
Zdjęcia: Wiesław Majka, Bogusław Świerzowski. Okładka: Bogusław Świerzowski
Projekt graficzny: Pro Art Studio. Korekta: Magdalena Kędzierska-Zaporowska. Skład i łamanie: Pro Art Studio
Druk: Drukarnia Legra sp. z o.o. Nakład: 30 tysięcy egz. ISSN 1898-9039

Sposób dystrybucji dwutygodnika miejskiego KRAKÓW.PL:
Dwutygodnik KRAKÓW.PL można otrzymać w budynkach Urzędu Miasta Krakowa przy pl. Wszystkich Świętych 3-4, ul. Grunwaldzkiej 8, ul. Lubelskiej 27, w Rynku Podgórskim 1 i 2, na os. Zgody 2, przy ul. Stachowicza 18, al. Powstania Warszawskiego 10, ul. Wiolepolie 18a, ul. Wietlickiej 28a, ul. Sarego 4 oraz w szpitalach miejskich i siedzibach jednostek miejskich.
KRAKÓW.PL otrzymać można także w sieci saloników prasowych KOLPORTER S.A.: al. 29 Listopada 95, ul. Konfederacka 1, al. Pokoju 20, ul. Wystouchów 22a, ul. Wystouchów 27, ul. Kamieńskiego 1b, ul. Długa 63, ul. Beskidzka/Witosza 28, ul. św. Tomusza 25, ul. Librowszczyzna 4, ul. Krowoderska 24, ul. Kalwaryjska 42, ul. Książnica (Biedronka), ul. Stoneckiego 9, ul. Powstańców 34c, ul. Kościuszki 17, os. Bohaterów Września 58, ul. Misiółka 1, ul. Jerzmanowskiego 12, ul. Nowohucka 52, al. Krasickiego 30, ul. Bora-Komorowskiego 31, ul. Pawia 5, ul. Nowohucka 33a, ul. Cwiklińskiej 18, ul. Wadowicka 6.

Kolejny numer KRAKOWA.PL ukaże się **28 września**.



fot. Bogusław Świerkowski

Nowy rok szkolny...

Dwa tygodnie nowego roku szkolnego to wystarczający czas na pierwsze spostrzeżenia. Musimy z powrotem przyzwyczać się do tego, że po mieście jeździ się trudniej. A warto pamiętać, że wolne mają jeszcze studenci. Czyli lepiej nie będzie. Ale może być...

Od 1 września z darmowych przejazdów mogą korzystać uczniowie szkół podstawowych. Dla rodziców to już mała oszczędność. Mogą do tramwaju i autobusu zabrać dziecko, nie płacąc za jego przejazd. Dla osób korzystających codziennie z samochodu i zawożących dzieci do szkoły bezpłatna komunikacja powinna być impulsem do pozostawienia czterech kótek na parkingu.

Może warto przeanalizować drogę do szkoły i pracy i zastanowić się, czy aby nie lepiej skorzystać z komunikacji miejskiej. Zyska środowisko. Mniej spalin trafi do atmosfery. Na ulicach będzie mniej samochodów, skrócą się korki. Przed szkołami zatrzyma się mniej aut, a dzięki temu będzie bezpieczniej. Rodzice często skarżą się na duży ruch przy placówkach oświatowych. Sam to zauważam i też obawiam się o bezpieczeństwo dzieci przechodzących po pasach. Nie wszyscy kierowcy zwalniają, zatrzymują się przez pasami. A są i tacy, którzy w ogóle szkoły nie zauważają! Stąd im mniej samochodów, tym ryzyko potrącenia mniejsze.

Żeby zapewnić dzieciom bezpieczeństwo, prezydent Krakowa Jacek Majchrowski postanowił wyposażyć je w opaski odblaskowe. Od

początku września są one rozdawane krakowskim przedszkolakom i uczniom szkół podstawowych oraz gimnazjów. Te odblaskowe elementy, przyłączone do plecaka lub założone na rękę, pozwalają po zmroku kierowcom z dalszej odległości dojrzeć dziecko idące chodnikiem lub przechodzące przez ulicę. Drobnym szczegółem, a bardzo skutecznym. Wie o tym każdy, kto kiedykolwiek jechał ciemną, nieoświetloną drogą. Pamiętajmy zatem – opaski trzeba mieć przy sobie!

Przepisy nie nakładają obowiązku noszenia odblaskowych elementów na terenie zabudowanym. W Krakowie zależy to więc tylko od dobrej woli pieszego. Mam nadzieję, że opaski u uczniów rozpoczyna modę na noszenie tego typu elementów. Idealnie sprawdzą się także u dorosłych pieszych, rowerzystów i rolkarzy.

Maciej Grzyb
dyrektor Biura Prasowego UMK

KONKURS!

W ostatnim numerze KRAKOWA.PL zadaliśmy następujące pytania: 1. Ile lat trwała prezydentura Juliusza Lea? 2. Które Senioralia odbędą się w tym roku w Krakowie? Prawidłowe odpowiedzi to: 1. Prezydentura Juliusza Lea trwała prawie 14 lat – od 11 lipca 1904 r. do 21 lutego 1918 r. 2. Senioralia w Krakowie odbędą się po raz trzeci. Zwycięzcy w naszym konkursie to Łukasz Płonka, Anna Broś i Ewa Pogoń.

A oto najnowsze pytania konkursowe: 1. W którym roku została oddana do użytku TAURON Arena Kraków – największa i najnowocześniejsza hala widowiskowo-sportowa w Polsce? 2. Jak brzmi tytuł bestsellera autorstwa Nicka Vujicica? Odpowiedzi (wraz z imieniem, nazwiskiem oraz numerem telefonu) prosimy nadsyłać na adres: redakcja@um.krakow.pl do 19 września 2016 r. Prosimy także o dołączenie oświadczenia: „Wyrażam zgodę na przetwarzanie przez UMK moich danych osobowych na potrzeby konkursu”. Na zwycięzców czekają 3 podwójne zaproszenia na wydarzenie „Życie bez ograniczeń”, które odbędzie się 1 października w TAURON Arenie Kraków.

ŻYCIE BEZ OGRANICZEŃ
TAURON ARENA KRAKÓW
1 PAŹDZIERNIKA 2016

PIERWSZY RAZ W KRAKOWIE. W PEŁNI TŁUMACZONE NA JĘZYK POLSKI.
WIDOWISKO MOTYWACYJNO-ARTYSTYCZNE DLA CAŁYCH RODZIN

DANIEL LEWCZUK ANDRZEJ CICHOCKI JAKUB BĄCZEK KAMILA RÓŻYŃSKI
NICK VUJICIC DR. ERIC THOMAS DR. AVA BROWN EWA MINDE

W obiektywie



Jesieni w Krakowie jeszcze nie widać...



Opaski odblaskowe dla krakowskich uczniów



Początek roku szkolnego – na sportowo!



Kraków Business Run – 5 tys. biegaczy w szczytnym celu!



A na Rajskiej takie widoki...

Od 25 lat na straży porządku



Pilnują spokoju i porządku publicznego, kontrolują paleniska, czuwają nad bezpieczeństwem ruchu drogowego, zajmują się profilaktyką i ekologią, a przede wszystkim ścigają wandalów – i tak od 25 lat! Straż Miejska Miasta Krakowa obchodzi właśnie swój jubileusz i śmiało może uchodzić za wzór do naśladowania dla innych jednostek. I to nie tylko dlatego, że właśnie w Krakowie zaprojektowane zostały mundury noszone przez polskich strażników.

Tadeusz Mordarski

Co dzienna służba wymaga od Was wielu poświęceń i cierpliwości. Tym bardziej dziękuję wszystkim funkcjonariuszom, którzy niezmiennie od 25 lat stoją na straży naszego miasta i dbają o spokój i porządek na ulicach Krakowa – mówi strażnikom prezydent Krakowa Jacek Majchrowski podczas obchodów jubileuszu.



fot. Bogusław Świerżowski

Nie ma miejsca na rutynę

Straż Miejska Miasta Krakowa (SMMK) powstała 2 kwietnia 1991 r. i zatrudniono w niej 155 osób, w tym 145 funkcjonariuszy. Na wyposażeniu strażników było wówczas 13 samochodów oraz 38 radiostacji służących do łączności bezprzewodowej. W pierwszym roku istnienia SMMK funkcjonariusze ujawnili 28 362 wykroczenia, mandatami ukarali 16 476 osób, a do ówczesnego kolegium ds. wykroczeń skierowali 70 spraw. Straż miejska w pierwszym roku swojej działalności przekazała do policji i prokuratury ogółem 160 informacji o ujawnionych przestępstwach. Dziś te statystyki nie robią już na nikim wrażenia.

– Strażnik miejski nigdy nie wpadnie w rutynę – zapewnia nas specjalista Andrzej Cupiał z oddziału Nowa Huta. Jest jednym z 34 funkcjonariuszy, którzy pracują w SMMK od początku jej istnienia. – Codziennie pojawiają się nowe wyzwania, niejednokrotnie wymagające podjęcia natychmiastowych decyzji i działań, na które często nie ma z góry określonej recepty. Poza tym na służbie wszystko może się zdarzyć. W jednej chwili nawet z pozoru najbardziej zwyczajna interwencja może zmienić się w walkę o ludzkie życie – dodaje funkcjonariusz, który jeszcze doskonale pamięta pierwszą siedzibę jednostki, mieszczącą się w budynku Urzędu Miasta Krakowa w Rynku Podgórskim 2.

Krakowianie oczekują pomocy

Przełomowy dla działalności straży miejskich i gminnych w Polsce był rok 1997. To wtedy uchwalono Ustawę o strażach gminnych, w której określono zadania i uprawnienia funkcjonariuszy. Samorządy dostały także możliwość sprecyzowania własnych oczekiwań dotyczących pracy jednostek. Co ciekawe, kierunek zmian wyznaczali przedstawiciele krakowskiej SM, samorządowcy oraz naukowcy Uniwersytetu Jagiellońskiego. Wtedy też w stolicy Małopolski zaprojektowano mundury noszone przez strażników w całej Polsce.

W 1997 r. straż miejska zyskała także na znaczeniu. – Swoją działalność straż miejska rozpoczynała jako formacja zajmująca się niemal wyłącznie porządkiem publicznym – mówi Adam Młot, komendant SMMK. – Dziś zakres problemów, którymi się zajmujemy, jest znacznie szerszy. Ruch drogowy, spokój i porządek publiczny, profilaktyka, ekologia, kontrola palenisk, nielegalne graffiti – to tylko część zagadnień, z którymi mierzą się strażnicy miejscy. Reformy w naszej jednostce na przestrzeni lat miały nie tylko usprawnić pracę funkcjonariuszy, ale także pogłębić zaufanie społeczne i udowodnić, że naszą codzienną misją jest w pierwszej kolejności niesienie pomocy mieszkańcom. O tym, że tej pomocy krakowianie od nas oczekują, świadczą stale rosnąca liczba zgłoszeń i podejmowanych interwencji – dodaje.

Coraz większe zaufanie

Nietrudno jednak znaleźć negatywne opinie na temat strażników i ich pracy. – Są niepotrzebni. Tylko się czepiają – mówi nam młody chłopak, którego zagadaliśmy na przystanku tramwajowym przy pl. Wszystkich Świętych. – Zamiast pomagać, uprzykrzają życie – dodaje kierowca zielonego forda, który od kilku minut siedzi w samochodzie, zaparkowanym w miejscu, gdzie obowiązuje zakaz zatrzymywania się...

– Taka praca. Nie możemy przymykać oka na wykroczenia. A najczęściej pretensji mają do nas właśnie ci, którzy je popełniają – odpowiada jeden ze strażników, który patroluje ulice w ścisłym centrum Krakowa. Mimo to statystyki pokazują wzrost zaufania do funkcjonariuszy. Z każdym rokiem mieszkańcy proszą nas o pomoc w rozwiązaniu coraz większej liczby problemów – przyznaje rzecznik SMMK Marcin Warszawski. W pierwszym roku działalności wpłynęły 2362 zgłoszenia od mieszkańców, w 1997 r. zgłoszeń było ponad 15 tys., a trzy lata później – niemal 23 tys. W ubiegłym roku krakowianie już niemal 84 tys. razy prosili strażników miejskich o interwencję, czy-

li 36 razy więcej niż w pierwszym roku działalności straży.

– To najlepszy dowód na to, że darzą oni Straż Miejską Miasta Krakowa zaufaniem, ale i oczekują od niej pomocy. Wśród prawie 230 zgłaszanych dziennie zdarzeń nie brakuje sytuacji, w których strażnicy miejscy wykazują się ofiarnością i odwagą – ujmują sprawców przestępstw, prowadzą skuteczne akcje ratunkowe i z narażeniem własnego życia spieszą z pomocą ofiarom wypadków i pożarów – dodaje Warszawski.

Funkcjonowanie krakowskiej straży miejskiej ocenili także Najwyższa Izba Kontroli oraz wojewoda małopolski. We wnioskach z kontroli NIK podkreślono, że jej działalność miejskiej zdecydowanie odpowiada oczekiwania mieszkańców, pozytywnie oceniono sposób podejmowanych interwencji oraz czas ich realizacji. Z kolei inspektorzy z Urzędu Wojewódzkiego sprawdzali, w jaki sposób funkcjonariusze przeprowadzają legitymowanie sprawców wykroczeń, usuwają i unieruchamiają pojazdy oraz czy poprawnie prowadzą notatniki służbowe. Kontrolowano również zasadność użycia środków przymusu bezpośredniego, a także sprawdzano stan wiedzy funkcjonariuszy w zakresie ich uprawnień. Wszyscy poddani testom wiedzy strażnicy uzyskali pozytywny wynik.

Bat na kierowców

Strażnicy postrzegani są głównie przez przyrząd interwencji dotyczących ruchu drogowego. Jednak mało kto wie, że to sami krakowianie o tego rodzaju interwencję proszą najczęściej. – Niemal co druga osoba dzwoniąca do dyżurnego funkcjonariusza zgłasza prośbę o interwencję związaną z ruchem drogowym – przyznaje Jarosław Dzidek, kierownik Referatu Dyżurnych.

– Sama do nich dzwonię, bo mnie denerwuje, jak kierowcy nagminnie parkują na trawniku przed moim blokiem. Oni przyjeżdżają, dają mandaty, zakładają blokady. Ze dwa dni jest spokój. Później znowu jest to samo, a ja znowu dzwonię – mówi pani Bogusława, mieszkanka jednego z bloków przy ul. Cystersów. Niestety, często interwencje strażników przypominają walkę z wiatrakami. – No ale proszę sobie wyobrazić, gdyby ich w ogóle nie było, wtedy to już w ogóle parkowaliby, gdzie by chcieli. Bata na takich kierowców by nie było – dodaje.

Krakowianie często zgłaszają potrzebę ograniczenia ruchu samochodowego w centrum. W odpowiedzi na ich głosy nasze patrole „drogówki” każdego dnia pojawiają się w różnych punktach miasta. Tylko przez 12 miesięcy ostatniego roku strażnicy miejscy aż 1315 razy podejmowali interwencję w związku z utrudnianiem lub tamowaniem ruchu, 504 razy w związku z parkowaniem na miejscach dla niepełnosprawnych, a 16 726 razy z powodu niestosowania się do zakazu zatrzymywania się oraz zakazu postoju.

Co jeszcze robią strażnicy?

Jednak reagowanie na wykroczenia związane z łamaniem przepisów ruchu drogowego to tylko mała część obowiązków strażników. Obecnie jednostka składa się z czterech oddziałów: Śródmieście, Krowodrza, Nowa Huta i Podgórze. – To do naczelników poszczególnych oddziałów należy diagnoza zagrożeń na terenie, za który odpowiadają, i to oni wraz z radami i zarządami dzielnic planują i realizują konkretne działania mające na celu poprawę sytuacji – mówi Marcin Warszawski.

Strażnicy rejonowi otrzymują bezpośrednio od mieszkańców sygnały, na które za-

gadnienia należy zwrócić baczność uwagę. Funkcjonariusze z referatów rejonowych starają się rozwiązywać najbardziej dokuczliwe problemy mieszkańców, wśród nich m.in.: nielegalne graffiti, wraki blokujące miejsca na osiedlowych parkingach czy brak dbałości o czystość i porządek. Zajmują się także kontrolą palenisk, gospodarką odpadami czy usuwaniem dzikich wysypisk śmieci. Wiele uwagi poświęcają również edukacji. – W 2015 r. nasi profilaktycy realizowali w przedszkolach, szkołach i gimnazjach programy skierowane do dzieci i młodzieży. W trakcie zajęć omawiali zagadnienia związane z unikaniem zagrożeń, bezpiecznymi zachowaniami oraz przestrzeganiem prawa. W ubiegłym roku strażnicy miejscy przeprowadzili 3463 lekcje w szkołach i przedszkolach, 866 spotkań z pedagogami, wiele akcji profilaktycznych, zajęć sportowych itp. Strażnicy zorganizowali 113 konkursów, turniejów i zawodów sportowych – wylicza rzecznik jednostki.

Pośród różnych komórek w jednostce od listopada 2014 r. działa również tzw. sekcja wsparcia, którą tworzy 18 funkcjonariuszy. Strażnicy z tej sekcji udzielają m.in. całonocnego wsparcia patrolom w poszczególnych oddziałach, pełnią służbę wszędzie tam, gdzie ich obecność wpływa na wzrost poczucia bezpieczeństwa mieszkańców i turystów.

Mandat? Z przyjemnością!

Obecnie w SMMK pracuje 488 osób. Wśród nich nie brakuje kobiet. – Panie, które zdecydowały się na tak specyficzną pracę, mają większą świadomość podjętego wyzwania oraz wymagań, jakie przed nimi stoją. Żadna z moich koleżanek nie trafiła do straży miejskiej z przypadku, to były naprawdę przemyślane i dojrzałe decyzje – mówi aplikant Edyta Borkowska z oddziału Śródmieście. – Większość osób, które spotykają strażniczkę miejską, reaguje bardzo pozytywnie. Po raz kolejny potwierdza się, że kobieta w mundurze potrafi załagodzić czy rozwiązać nawet najtrudniejszą sytuację kryzysową. Ludzie są spokojniejsi i bardziej uśmiechnięci. Niektórzy wręcz deklarują, że od takich miłych strażniczek to nawet mandat przyjęliby z przyjemnością – żartuje.

Zarówno panie, jak i panów w granatowych mundurach można było spotkać w piątek 2 września na Rynku Głównym w Krakowie, gdzie odbyły się uroczystości związane z ustawowym świętem Straży Miejskiej. Podczas obchodów nie zabrakło także mieszkańców. A wśród życzeń najczęściej dało się słyszeć: kolejnych 25 lat!



fot. Bogusław Świerkowski

25-lecie straży miejskiej świętowano na Rynku Głównym



fot. archiwum prywatne

prof. dr hab. med. Piotr L. Chłosta – kierownik Katedry i Kliniki Urologii Uniwersytetu Jagiellońskiego, prezes Polskiego Towarzystwa Urologicznego (PTU); współredaktor i współautor pierwszego w Polsce „Atlasu Laparoskopii Urologicznej”; wprowadził do polskiej urologii szereg nowatorskich metod operacyjnych; z zamiłowania muzyk

Panie profesorze, jak pozbyć się wstydu?

PCh: W XXI w. wstyd, w kontekście medycznym, w ogóle nie ma racji bytu.

Ale istnieje i z jego powodu pacjenci często unikają wizyty u lekarza.

PCh: Wstyd istnieje, bo oparty jest głównie na braku świadomości tego, że lekarz jest najlepszym przyjacielem kobiety i mężczyzny – oczywiście w kwestii zdrowia. Chowanie głowy w piasek i powtarzanie sobie, że: „źle się czuję, ale nie pójdę na wizytę”, jest uprawianiem strusiej polityki, która może prowadzić do późniejszych problemów. Jeżeli choroba zostanie wykryta zbyt późno, to i leczenie jest związane nie tylko z większym nakładem inwestycyjnym państwa i większym wysiłkiem lekarzy, ale przede wszystkim z gorszymi rokowaniami i efektami tego leczenia. Zawsze lepiej jest zapobiegać, niż leczyć.

Jesteśmy w stanie zapobiec wszystkim chorobom?

PCh: Absolutnie nie, dlatego że ich rozwój spowodowany jest nie tylko czynnikami cywilizacyjnymi, układem genów czy wiekiem. Np. większość chorób o podłożu onkologicznym spowodowana jest czynnikami niezależnymi od chorego. Jednak wczesne postawienie diagnozy daje szansę na pełne wyleczenie lub opóźnienie wpływu choroby na czynności życiowe. Lepiej więc badać się częściej. Nie jest to żaden wstyd, nie jest to przejaw słabości. Kontakty ze służbą zdrowia, wykonywanie badań i testów to dowód na istnienie wysokiej kultury prozdrowotnej. Należy podkreślić, że polskie społeczeństwo reprezentuje coraz wyższy jej poziom.

Czy obserwuje Pan zmianę w podejściu do własnego zdrowia także wśród krakowian?

PCh: Zdecydowanie tak. Wiele akcji promujących kulturę prozdrowotną powoduje, że krąg jej odbiorców jest coraz szerszy. Młodzi lu-

Strusia polityka prowadzi do problemów

O wstydzie, wizytach u lekarza i poziomie kultury medycznej Polaków z prof. dr. hab. n. med. Piotrem Chłostą rozmawia Tadeusz Mordarski.

dzie, ale także ich rodzice, mają biegunowo odmienny sposób myślenia od swoich rówieśników sprzed trzydziestu czy czterdziestu lat. Obecnie polskie społeczeństwo jest na tym samym poziomie kultury medycznej co kraje bardzo wysoko rozwinięte.

Wstyd, o którym mówiliśmy, widać głównie u mężczyzn. Z czego to wynika?

PCh: Mężczyzna jest wojownikiem, który lubi sam decydować o swoim losie. To kobieta często jest ostoją domowego ogniska, to ona rozpina parasol ochronny nad rodziną, dba o to, żeby wszyscy jej członkowie byli usatysfakcjonowani, najedzeni i zdrowi. Kobieta troszczy się więc nie tylko o swoje zdrowie, ale i zdrowie swojego partnera. Z uznaniem obserwuję pary pojawiające się w gabinecie urologicznym czy ambulatorium. Zrozumienie między dwojgiem ludzi i wspólne podjęcie działań zmierzających do opóźnienia pewnych naturalnych zjawisk jest czymś, co budzi u lekarza szacunek. Postawiona przez lekarza diagnoza jest często szokująca. Przyjęcie jej i zrozumienie także przez rodzinę pacjenta pozwalają na uzyskanie, z punktu widzenia psychomedycznego, lepszych wyników leczenia. Poważne operacje, mogące zmienić jakość życia, stanowią problem nie tylko dla chorego, ale też dla pary, całej rodziny. Pewnie dlatego coraz częściej przychodzą do mnie małżonkowie, syn z matką, ojciec z synem czy córka z ojcem.

Rozumiem, że pary zaprasza Pan także na Dzień Otwarty Kliniki?

PCh: Zapraszam wszystkich, bo lepiej wcześniej rozpoznać chorobę, niż później ją agresywnie leczyć. Dzień Otwarty doskonale wpisuje się w obejmujący wszystkie kontynenty Międzynarodowy Tydzień Urologii, którego zwieńczenie odbędzie się w Polsce. To czas, w którym otwarcie mówić będziemy o chorobach nerek, gruczołu moczowego, czyli prostaty, stercza, o chorobach jąder – najczęściej o podłożu onkologicznym. Chcemy przybliżyć społeczeństwu urologa nie tylko jako lekarza zajmującego się nieprawidłowościami zewnętrznymi narządów płciowych, ale także jako specjalistę od całego układu moczowego, który może pomóc w wypadku wielu poważnych dolegliwości z nim związanych.

To, że Międzynarodowy Tydzień Urologii zakończy się w Krakowie, jest wyrazem wielkiego uznania dla całego naszego środowiska urologicznego oraz dla samego miasta, Szpitala Uniwersyteckiego i Uniwersytetu Jagiellońskiego. Nasze wysiłki w szeregach kultury prozdrowotnej zostały docenione. Tydzień Urologii wpisze się też w I Jagiellońskie Dni Urologiczne oraz w drugą edycję Festiwalu KultUro, który jest fantastycznym wydarzeniem promującym kulturę prozdrowotną.



Dbaj o zdrowie! Bezpлатne badania i konsultacje

„Dużo zdrowia” – to życzenie słyszymy niemal przy każdej okazji. – „Zdrowie jest najważniejsze” – powtarzają nasi dziadkowie i rodzice. Jednak w natłoku codziennych spraw często zapominamy, że o zdrowie musimy zadbać sami. Doskonałą okazją są II Małopolskie Dni Profilaktyki Zdrowia, które odbędą się od 24 września do 1 października w Krakowie.



fol. Wiesław Majka / UMK

25 września na krakowskim Rynku będzie można m.in. przebadać swoje serce, wykonać pomiar ciśnienia krwi czy poziomu cukru oraz cholesterolu

Tadeusz Mordarski

Lepiej zapobiegać, niż leczyć – jak mądrze powtarzają to lekarze. Ale o tym, jak ważna jest profilaktyka, przekonujemy się dopiero wtedy, gdy... zaczynamy chorować. Warto więc wcześniej zrobić badania, skonsultować swój stan zdrowia ze specjalistami czy skontrolować swój organizm podczas testów. W ostatnim tygodniu września będzie to możliwe za darmo w wielu placówkach medycznych w całym naszym regionie. Ich listę można znaleźć na stronie www.profilaktykawmalopolsce.pl. Szczegółowe informacje udzielane są także telefonicznie przez Całodobową Informację Medyczną (tel. 12 661-22-40).

O profilaktyce krakowianom będzie przypominać także impreza plenerowa na Rynku

Głównym, zorganizowana w ramach XIV Krakowskich Dni Zdrowia. 24 września rozstawione zostaną namioty, w których placówki służby zdrowia i organizacje promujące zdrowy tryb życia będą oferować uczestnikom m.in. przeprowadzenie podstawowych badań profilaktycznych oraz porady i konsultacje lekarskie.

Dzień później, także na Rynku, w namiocie tlenowym będzie można pooddychać czystym powietrzem. – Umożliwią to dobrej jakości oczyszczacze powietrza, które będą filtrować powietrze. Chcemy zwrócić uwagę na co najmniej nie najlepsze krakowskie powietrze i fakt, że wpływa ono negatywnie na nasze zdrowie. Bez świadomości ludzi, że trzeba likwidować paleniska węglowe lub ograniczyć ruch samochodowy w mieście, nie poprawimy jakości powietrza – mó-

wią organizatorzy. Z badań Światowej Organizacji Zdrowia (WHO) wynika, że z powodu zanieczyszczenia powietrza umiera w Polsce 45 tys. osób rocznie.

25 września na krakowskim Rynku – w ramach obchodów XV Światowego Dnia Zdrowia – będzie też można przebadać serce, wykonać pomiar ciśnienia krwi, wagi ciała oraz BMI, zmierzyć poziom cukru we krwi oraz cholesterolu. Nie zabraknie również porad kardiologów, kardiochirurgów, dietetyków i pielęgniarek.

Natomiast 1 października odbędzie się Dzień Otwarty Kliniki Urologii Szpitala Uniwersyteckiego w Krakowie, zorganizowany w ramach przedsięwzięcia Festiwal KultUro. – Wydarzenie jest szansą na przebicie się do świadomości społecznej komunikatu o potrzebie profilaktyki badań układu moczowego – mówi wiceprezydent Krakowa Andrzej Kulig. Sam festiwal to łamanie urologicznego tabu poprzez muzykę i sztukę. – Pierwsza edycja przeszła nasze najśmielsze oczekiwania. Widać, że krakowianie zaakceptowali nietypową formę tego wydarzenia. A była ona nowatorska, bo dotąd nigdzie na świecie o urologii nie rozmawiano poprzez sztukę, zarówno malarską, jak i muzyczną. To przynosi doskonałe efekty – mówi nam profesor Piotr Chłosta, światowej sławy urolog, prezes Polskiego Towarzystwa Urologicznego, kierownik Katedry i Kliniki Urologii UJ i... członek rockowej grupy EndoPower. Rozmowę z nim można przeczytać na s. 9. naszego dwutygodnika.

Na zakończenie KultUro zaplanowano wyjątkowy koncert „EndoPower i Przyjaciele”, połączony z wystawą rysunków polskich satyryków oraz „Studium ciała” autorstwa dr. Tomasa Wiatra, urologa i rysownika. Na scenie Muzeum Inżynierii Miejskiej wystąpią: EndoPower, Janusz Grzywacz, Frei Warschau i Kurtyna Siemiradzkiego.

Organizatorami tegorocznych Małopolskich Dni Profilaktyki Zdrowia są Województwo Małopolskie i Gmina Miejska Kraków. – Stan zdrowia uwarunkowany jest czynnikami genetycznymi, środowiskowymi, strukturą populacji oraz jakością opieki zdrowotnej. Posiadanie wiedzy na temat stanu zdrowia mieszkańców oraz ich potrzeb w tym zakresie jest niezbędne do prowadzenia racjonalnej polityki zdrowotnej Miasta – mówi Michał Marszałek, dyrektor Biura ds. Ochrony Zdrowia UMK. – Dbanie o zdrowie mieszkańców pozwoli na uzyskanie ich pełnego potencjału zdrowotnego, co wpływa na poprawę jakości życia – dodaje.

Szczegółowy program II Małopolskich Dni Profilaktyki Zdrowia można znaleźć na stronie www.krakow.pl.

Pierwszy dzwonek za nami!

1 września 2016 r. ponad 75 tys. uczniów rozpoczęło naukę w krakowskich samorządowych szkołach podstawowych, gimnazjach i szkołach ponadgimnazjalnych. Zgodnie z sierpniową nowelizacją rozporządzenia o organizacji roku szkolnego zajęcia dydaktyczno-wychowawcze w roku szkolnym 2016/2017 zakończą się 23 czerwca.

Małgorzata Tabaszewska

Tak to już jest, że każdy nowy rok szkolny przynosi zmiany. Choć prawdziwa rewolucja w oświacie dopiero przed nami – we wrześniu 2017 r. ma rozpocząć się proces likwidacji gimnazjów – to i w tym roku również nie brakuje nowości, zarówno dla uczniów, jak i nauczycieli. By wymienić tylko te najważniejsze: zniesienie obowiązku szkolnego sześciolatków (o tym na s. 13), likwidacja sprawdzianu dla szóstoklasistów, rezygnacja z tzw. godzin karcianych i złagodzenie przepisów żywieniowych obowiązujących w szkołach od 1 września 2015 r.

Krakowska inauguracja

W Krakowie oficjalna inauguracja roku szkolnego 2016/2017 miała miejsce w nowo utworzonym Zespole Szkolno-Przedszkolnym nr 11, w którego skład wchodzi Samorządowe Przedszkole nr 37 oraz Szkoła Podstawowa nr 24. Uroczystość połączono z otwarciem nowego kompleksu sportowego składającego się z trzech boisk. – Rozpoczynamy nowy rok szkolny w pięknym kompleksie szkół, świetnie wyposażonym i osiagającym wspaniałe rezultaty sportowe. Ostatnio żeńska drużyna piłkarska zdobyła złoty medal na Igrzyskach Młodzieży Szkolnej. Ta szkoła może być wizytówką krakowskiej oświaty – mówił prezydent Krakowa Jacek Majchrowski, który zapalił szkolny znicz olimpijski oraz wpisał się do księgi pamiątkowej.

W tym roku szkolnym w 116 samorządowych szkołach podstawowych naukę rozpoczęło blisko 35 tys. uczniów, natomiast w 69 samorządowych gimnazjach – ok. 12,5 tys. Na ofertę kształcenia ponadgimnazjalnego składają się 43 licea ogólnokształcące, 25 techników i 21 zasadniczych szkół zawodowych. Najwięcej uczniów podjęło naukę w liceach (ok. 14,7 tys.), na drugim miejscu plasują się technika (ok. 11 tys.), a na trzecim – szkoły zawodowe (ok. 2,1 tys.). W roku szkolnym Gmina Miejska Kraków prowadzi też 108 samodzielnych przedszkoli (w tym jedno specjalne) oraz 10 przedszkoli zlokalizowanych w zespołach szkolno-przedszkolnych. W sumie do samorządowych przedszkoli i oddziałów przed-

szkolnych w szkołach uczęszcza ok. 17,5 tys. dzieci.

O lepszą jakość edukacji i wychowania

Krakowskie szkoły co roku uczestniczą w inicjatywach, których celem jest podniesienie jakości nauczania i wychowania – w roku szkolnym 2016/2017 kontynuowane będą programy edukacyjne i projekty pilotażowe, których realizacja rozpoczęła się w poprzednich latach.

Wśród nich należy wymienić m.in. innowacyjny w skali kraju projekt pilotażowy „Krakowscy indywidualni”. Jego celem jest indywidualizacja procesu uczenia się i nauczania za pomocą nowoczesnych technologii, a także identyfikacja mocnych stron i predyspozycji uczniów, tak by dobrać odpowiednie metody i techniki nauczania / uczenia się. Projekt jest realizowany z inicjatywy Miasta od końca 2015 r. w 20 samorządowych szkołach (10 podstawówkach i 10 gimnazjach) – i potrwa trzy lata. Na rok szkolny 2016/2017 zaplanowano III i IV fazę szkoleń – cykl 20 szkoleń pogłębiających oraz jeden warsztat.

Kontynuowane będą również następujące inicjatywy: „Program rozwijania uzdolnień matematycznych dzieci prof. dr hab. Edyty Gruszczyk-Kolczyńskiej na terenie Gminy Miejskiej Kraków” (23 września br. odbędzie się konferencja podsumowująca jego pierw-

szą edycję), „Szachy w szkole” (w klasach I–III szkół podstawowych), „Angielski pięć razy w tygodniu” czy „Zdrowy oddech – aktywna edukacja ekologiczna”.

Dyrektorzy krakowskich szkół i placówek oświatowych podejmują też różnorodne działania kształtujące prawidłowe nawyki żywieniowe wśród uczniów oraz promujące zdrową żywność. Służą temu liczne programy jak np. „Trzymaj formę!”, „5 porcji warzyw, owoców lub soku”, „Akademia zdrowego przedszkolaka” czy „Mamo, tato, wołę wodę”. W ubiegłym roku ze szkolnych sklepików i bufetów wycofano tzw. śmieciowe jedzenie – zakazano sprzedaży m.in. zbyt słonych przekąsek, słodyczy o wysokiej zawartości cukru, barwionych napojów gazowanych. 1 września br. weszło w życie nowe rozporządzenie, które nieco łagodzi dotychczasowe obostrzenia. Do szkolnych sklepików mogą wrócić m.in. drożdżówki, kawa, herbata i kakao (pod warunkiem, że nie zawierają więcej niż 10 g cukru w 250 ml produktu), bezcukrowe gummy do żucia, a także czekolada gorzka o zawartości minimum 70 proc. miazgi kakaowej.

Przed rewolucją

W tym roku szkolnym uczniowie szóstych klas szkół podstawowych nie będą pisać sprawdzianu, który do tej pory wieńczył pierwszy etap nauki. Ministerstwo Edukacji Narodowej zapowiada daleko idące zmiany w strukturze szkolnej – wydłużenie szkoły podstawowej do ośmiu klas, likwidację gimnazjów, przywrócenie czteroletnich liceów ogólnokształcących. Jeśli zapowiedzi zostaną wprowadzone w życie, uczniowie kończący szóstą klasę, zamiast pójść do gimnazjum, przejdą do VII klasy szkoły podstawowej. Szczegółowe rozwiązania dotyczące zmiany w strukturze szkół MEN ma przedstawić w połowie września.



„Piątka” od prezydenta na początek nowego roku szkolnego!

Kalendarium Prezydenta Miasta Krakowa

27 sierpnia

- Dożynki Miejskie, Zespół Szkolno-Przedszkolny nr 7, ul. Skotnicka 86
- Koncert finałowy Festiwalu „Wawel o zmierzchu”, dziedziniec arkadowy Zamku Królewskiego na Wawelu

29 sierpnia

- Uroczyste wręczenie aktów powierzenia stanowisk dyrektorom szkół i placówek oraz podziękowań dyrektorom odchodzącym na emeryturę i kończącym kadencję, sala Kupiecka

30 sierpnia

- Konferencja prasowa poświęcona przedstawieniu działań Miasta Krakowa w zakresie ochrony mieszkańców przed skutkami oddziaływania pól elektromagnetycznych, Miejskie Centrum Dialogu, ul. Bracka 10

1 września

- Inauguracja roku szkolnego 2016/2017, połączona z otwarciem nowego kompleksu sportowego, Zespół Szkolno-Przedszkolny nr 11, ul. Aleksandry 17
- Otwarcie kompleksu boisk wielofunkcyjnych, Szkoła Podstawowa nr 41, ul. Jerzmanowskiego 6

2 września

- Otwarcie i poświęcenie boiska szkolnego przy Publicznej Szkole Podstawowej Sióstr Salezjanek im. bł. Laury Vicuña, os. Kościuszkowskie 7
- Jubileuszowe obchody 25-lecia Straży Miejskiej Miasta Krakowa oraz Dnia Straży Miejskiej, Rynek Główny
- Spotkanie z brązową medalistką Igrzysk Olimpijskich w Rio de Janeiro wioślarką Marią Springwald

3 września

- Jubileusz 140-lecia Specjalistycznego Szpitala Dziecięcego im. św. Ludwika, Teatr im. Juliusza Słowackiego
- „Pożegnania lata oraz powitanie szkoły na Kolnej” – piknik dla dzieci z rodzin zastępczych, ul. Kolna 2
- 55-lecie Ogrodu Działkowego „Tulipan”, ul. Bulwarowa 49
- Koncert „W krainie opery, operetki i musicalu”, al. Róż



foto: Bogusław Świerkowski

5 września

- Otwarcie Centrum Aktywności Seniora „Młodzi duchem”, os. Dywizjonu 303
- 110-lecie Towarzystwa Sportowego „Wisła Kraków”, Sala Obrad RMK

6-7 września

- Forum Ekonomiczne w Krynicy

8 września

- Otwarcie XII Krakowskich Dni Dializoterapii, ul. św. Wawrzyńca 12

Jaka promocja, jaka komunikacja?

Właściwie ukierunkowana promocja i zbudowanie odpowiednich relacji ze społecznością lokalną i mieszkańcami to jeden z podstawowych warunków prawidłowego rozwoju miasta. Bez tego nie powstałoby wiele ważnych inwestycji, a Kraków nie miałby okazji gościć rekordowej liczby 10 mln turystów rocznie.

Filip Szatanik

Nic dziwnego zatem, że to właśnie w Krakowie co roku spotykają się eksperci branży, by rozmawiać i wymieniać się doświadczeniami w zakresie nowych technik i narzędzi komunikacji. Inteligentne rozwiązania w zarządzaniu miastem oraz projekty związane z ochroną środowiska wymagają precyzyjnej i celowanej komunikacji – aby mieszkańcy wiedzieli, jak mają się poruszać w systemie administracji, by skutecznie załatwić swoje sprawy. W wypadku każdego zagadnienia komunikacja ta musi być indywidualnie przemyślana. W jednym przypadku będzie to internet, w drugim ulotki, albo nawet ogłoszenia parafialne w kościołach. Tę ostatnią formę wykorzystano, by zachęcać mieszkańców do składania wniosków o wymianę pieców. Efekt? Liczba wniosków wzrosła lawinowo.

Dziś wyzwaniem są nowe media i to, w jaki sposób kształtują społeczność lokalną i jej oczekiwania. O tym, jak stworzyć bądź usprawnić system komunikacji i jakich błędów unikać, będą rozmawiać uczestnicy XIII konferencji „PR w samorządzie i administracji państwowej”. To jedyne tego typu spotkanie w Polsce, w którym uczestniczą najwybitniejsi PR-owcy, eksperci i samorządowcy z całego kraju. W poprzednich edycjach w dyskusjach wzięło udział kilkudziesięcioro prezydentów i burmistrzów. Tegoroczną objął patronatem prezydent Krakowa Jacek Majchrowski, który powita uczestników 28 września w Pinakotece Muzeum Historycznego Miasta Krakowa. Współorganizatorami konferencji są Urząd Miasta Krakowa i Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji. W tym roku gościem specjalnym konferencji będzie znany dziennikarz Maciej Orłowski. Wśród prelegentów pojawią się również znani rzecznicy prasowi, m.in. Mariusz Sokołowski, były rzecznik prasowy Komendy Głównej Policji. Organizatorzy wiele miejsca poświęcą doświadczeniom Krakowa z organizacji Światowych Dni Młodzieży i innych imprez masowych. Doświadczeniami podzieli się m.in. rzecznicy prasowi ZIKiT i MPWiK. Relacja z konferencji znajdzie się w mediach miejskich. O programie tegorocznego spotkania można przeczytać na stronie: www.prwsamorzadzcie.pl.

Przed rewolucją

Zabrział już pierwszy dzwonek w roku szkolnym, który obfituje w same nowości. Uczniowie szóstych klas szkół podstawowych nie będą pisać sprawdzianu, który do tej pory wieńczył pierwszy etap nauki, a MEN zapowiada daleko idące zmiany w strukturze szkolnej – wydłużenie szkoły podstawowej do ośmiu klas, likwidację gimnazjów, przywrócenie czteroletnich liceów ogólnokształcących. Jeśli zapowiedzi zostaną wprowadzone w życie, uczniowie kończący szóstą klasę, zamiast pójść do gimnazjum, przejdą do siódmej klasy szkoły podstawowej. A my razem z nauczycielami czekamy na szczegóły.



fot. archiwum własne

Reorganizacja sieci szkół – likwidacja gimnazjum i dodatkowe dwa roczniki w szkołach podstawowych – będzie zadaniem samorządów. Zadaniem, dodajmy, skomplikowanym ze względu nie tylko na wygodę uczniów, ale i miejsca pracy dla nauczycieli. W tej chwili razem z pracownikami oświaty czekamy na szczegóły rozwiązań, jakie w tej sprawie zaproponuje ministerstwo. Liczę na to, że poznamy je do końca września i że będzie wystarczająco dużo czasu, by do zapowiadanej za rok rewolucji się przygotować.

Sześciolatki zostały w przedszkolach

Jednak już od tego roku wprowadzono zmiany, które mają bezpośredni wpływ na funkcjonowanie szkół i przedszkoli. Mam na myśli zniesienie obowiązku szkolnego sześciolatek. Zgodnie z ustawą od 1 września 2016 r. obowiązkiem szkolnym objęte są dzieci, które ukończyły siedem lat. Sześciolatki mają obowiązek odbyć roczne przygotowanie przedszkolne w przedszkolu lub w innej formie wychowania przedszkolnego. Mogą też, na wniosek rodziców, rozpocząć naukę w pierwszej klasie szkoły podstawowej, o ile korzystały wcześniej z wychowania przedszkolnego albo otrzymały opinię o możliwości rozpoczęcia nauki w szkole, wydaną przez poradnię psychologiczno-pedagogiczną.

Zdjęcie z sześciolatek obowiązków szkolnych spowodowało, że większość rodziców zdecydowała się pozostawić dzieci w przedszkolach. Na rok szkolny 2016/2017 do krakowskich samorządowych przedszkoli i oddziałów przedszkolnych w szkołach podstawowych przyjęto ok. 17,5 tys. dzieci, z których ponad 4,6 tys. to sześciolatki (cały ten rocznik liczy ponad 7,8 tys. dzieci). Powrót sześciolatek do przedszkoli spowodował, że w krakowskich samorządowych szkołach podstawowych powstało mniej pierwszych klas niż rok temu. Przypomnijmy, że w ubiegłym roku funkcjonowały 332 oddziały klas pierwszych, do których uczęszczało prawie 7,5 tys. uczniów (dane na 30 września 2015 r.), przy czym sześciolatek było ponad 3,7 tys., a siedmiolatek – ponad 3,5 tys., czyli mniej więcej po połowie. W roku szkolnym 2016/2017 do klas pierwszych samorządowych szkół podstawowych uczęszczać będzie prawie 4 tys. uczniów,

spośród których ok. 1,2 tys. to sześciolatki. Warto zauważyć, że mimo znacznego spadku liczby pierwszoklasistów we wszystkich szkołach podstawowych prowadzonych przez gminę utworzone zostały klasy pierwsze, co więcej – mając na względzie komfort dzieci i rodziców, zdecydowano się utrzymać nawet niewielkie oddziały, liczące mniej niż 12 uczniów.

Mimo obaw nauczycieli mniejsza liczba sześciolatek nie przełożyła się na masowe zwolnienia z pracy. W Krakowie mamy ok. 11 tys. nauczycielskich etatów. W tej chwili wiem o 28 wypowiedzeniach umowy ze względu na zmniejszenie się liczby uczniów oraz 11 wypowiedzeniach z powodu przejścia na emeryturę.

Mimo niepewności, jaką zawsze niosą zmiany, mam nadzieję, że nowy rok szkolny upłynie zarówno nauczycielom, jak i uczniom w spokojnej atmosferze oraz będzie pełen sukcesów i satysfakcji z doskonałych wyników w nauce.

Stypendia dla najlepszych

Pogratulować należy także dziewięciu krakowskim zawodnikom klubów sportowych, którzy reprezentowali Polskę na Igrzyskach Olimpijskich w Rio de Janeiro. Od 2002 r. Miasto Kraków przyznaje stypendia sportowe za wybitne osiągnięcia w rywalizacji sportowej. Chcemy w ten sposób dodatkowo pomóc uzdolnionym zawodnikom w jeszcze lepszym przygotowaniu procesu treningowego i startach w planowanych zawodach sportowych.

W ubiegłym roku przyznałem siedemdziesiąt stypendiów sportowych dla zawodniczek i zawodników reprezentujących Kraków na arenach krajowych i zagranicznych. W tym roku kluby sportowe złożyły już 139 wniosków stypendialnych. Niebawem poznamy nazwiska tegorocznych stypendystów, ale już dziś mogę zapowiedzieć, że specjalnie uhonorowani zostaną ci, którzy uzyskali kwalifikacje olimpijskie i wystąpili na Igrzyskach XXXI Olimpiady w Rio de Janeiro 2016. Czekamy na kolejne sukcesy!

Porozmawiajmy o Krakowie

Na koniec chcę Państwa zaprosić na spotkania dotyczące przyszłości naszego miasta. Przez całe wakacje w ramach debaty „Kraków dla Pokoleń” wymieniali się Państwo pomysłami w internecie. Teraz czas, by to samo zrobić w „realu”. Serdecznie zapraszam, pierwsze spotkanie już 15 września w Muzeum Historycznym Miasta Krakowa, w Krzysztoforach. Kolejne 22 września w Kinoteatrze „Wrzos”, 29 września w Dworcu Białoprądnickim, 6 października w Nowohuckim Centrum Kultury i ostatnie, podsumowujące – 13 października, także w Krzysztoforach. Wszystkie spotkania będą się rozpoczynać o godz. 18.00. Szczegóły debaty „Kraków dla Pokoleń” znajdą Państwo na stronie www.krakowdlapokolen.pl oraz www.krakow.pl.

Jacek Majchrowski
Prezydent Miasta Krakowa

Mecenas Dziecięcych Talentów

13 września w siedzibie Stowarzyszenia „Daleko Więcej” odbyła się inauguracja V edycji projektu „Mecenas Dziecięcych Talentów”.

Anna Rak

Organizatorzy – Gmina Miejska Kraków oraz Fundacja „Czas Dzieci” – rozszerzyli projekt i aktualnie obejmuje on uczniów wszystkich krakowskich szkół podstawowych. W prace nad programem włączył się Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej, który został trzecim współorganizatorem. Mamy nadzieję, że wspólnymi siłami będziemy mogli objąć opieką większą liczbę utalentowanych dzieci.

Celem programu „Mecenas Dziecięcych Talentów” jest pomoc dzieciom wybitnie zdolnym i utalentowanym, uczęszczającym do szkół podstawowych znajdujących się na terenie Gminy Miejskiej Kraków, które ze względów materialnych, bytowych lub rodzinnych nie mogą w pełni rozwijać swoich uzdolnień i pasji. Chcemy, aby każde dziecko miało możliwości rozwoju swojego talentu. Zadaniem projektu jest także wyrównywanie szans edukacyjnych oraz aktywizacja środowiska lokalnego, dlatego zapraszamy do współpracy zarówno rodziców, jak i nauczycieli oraz dyrektorów szkół, aby odkrywali i pielęgowali pasje dzieci oraz czuwali nad ich postępami.

Pomóc może każdy. – Bez pomocy ludzi wielkiego serca, lokalnych przedsiębiorców, darczyńców, którzy będą aktywnie włączać się w inicjatywę, nie uda się wesprzeć talentów dzieci. Szukamy firm lub osób prywatnych chcących wesprzeć finansowo zajęcia, kursy i warsztaty czy pomoce naukowe, dzięki którym dzieci będą mogły zrealizować swoje pasje i marzenia – mówi Marzena Paszkot, pełnomocnik prezydenta Krakowa ds. rodziny.

Z listą mecenasów oraz sylwetkami dzieci zakwalifikowanych do projektu można się zapoznać na stronach: www.kkr.krakow.pl (zakładka Mecenas Dziecięcych Talentów) oraz mdt.czasdzieci.pl.

Rodzice do klubu!

Po wakacyjnej przerwie wracają krakowskie Kluby Rodziców. Od września bezpłatne spotkania, zajęcia i warsztaty dla młodych rodziców odbywają się także w trzech nowych placówkach.

Anna Rak

Zadaniem klubów jest wspieranie rodzin z dziećmi oraz tych oczekujących na potomstwo. Tu, w przyjaznej przestrzeni, mogą uzyskać fachowe poradnictwo specjalistów z różnych dziedzin. – Wychodząc naprzeciw potrzebom i oczekiwaniom rodziców, stworzyliśmy miejsca integracji i dzielenia się doświadczeniami, dobrymi praktykami oraz problemami związanymi z wychowaniem dzieci. Przygotowaliśmy atrakcyjne programy, ciekawe warsztaty rodzinne wzmacniające kompetencje i więzi rodzinne, pobudzające ich aktywność – mówi pomysłodawczyni projektu Marzena Paszkot, pełnomocnik prezydenta Krakowa ds. rodziny.

Kluby Rodziców, oprócz spotkań ze specjalistami, oferują m.in. warsztaty masażu niemowląt, zajęcia ogólnorozwojowe dla dzieci (np. wspólne czytanie bajek, zajęcia plastyczne), zajęcia gimnastyczne czy umuzykalniające. Podczas spotkań najmłodszymi zaopiekują się animatorzy. Projekt cały czas się rozwija – od września zajęcia odbywają się w trzech nowych miejscach: w Osiedlowym Klubie Kultury „Wróblowice” (ul. Niewodniczańskiego 72), w Klubie Kultury „Chełm” (ul. Chełmska 16) oraz w siedzibie Stowarzyszenia „Daleko Więcej” (ul. Berka Joselewicza 28).

Kluby Rodziców prowadzone są przy współpracy Urzędu Miasta Krakowa z krakowskimi domami i centrami kultury, Miejskim Ośrodkiem Pomocy Społecznej oraz Stowarzyszeniem „Daleko Więcej”. Szczegółowy wykaz klubów oraz programy zajęć znajdują się na stronie www.kkr.krakow.pl w zakładce „Kluby Rodziców”. Wszystkie zajęcia są bezpłatne.



Po wakacyjnej przerwie wracają krakowskie Kluby Rodziców

fot. archiwum CK Dworek Białopiętnicki

Niepodległość w niebiesko- -żółtych barwach

Od uchwalenia Deklaracji Niepodległości przez Radę Najwyższą Ukrainy – 24 sierpnia 1991 r. – minęło właśnie 25 lat. Nasi wschodni sąsiedzi świętują ćwierćwiecze swojego bytu państwowego w trudnej sytuacji ekonomiczno-politycznej, wierząc jednak w słuszność idei integracji.

Julia Żylina-Chudzik

Dzisiaj widzimy wyraźnie, jak wiele nasze kraje łączy. Wspólnota kultury i doświadczeń historycznych tworzy solidne podłoże dla wzajemnego zrozumienia i współpracy. Wyrazy naszej solidarności utrzymują Ukraińców w przekonaniu o słuszności obranego kierunku reform wzorowanych na tym, co nam udało się już osiągnąć. To od Polaków Ukraińcy uczą się, jak budować system polityczny, rozwijać gospodarkę wolnorynkową poprzez wspieranie przedsiębiorczości, jak edukować obywateli, kontrolować i uszczelniać finanse, jak zarządzać na poszczególnych szczeblach administracji.

Partnerstwo Krakowa z miastami ukraińskimi, zainicjowane jeszcze w warunkach rzeczywistości politycznej ZSRR, nieprzypadkowo zostało zweryfikowane i potwierdzone formalnie właśnie na początku lat 90. W 1993 r. podpisana została Umowa o współpracy Krakowa na zasadzie miast bliźniaczych ze stolicą niepodległej Ukrainy – Kijowem. W 1995 r. do grona miast partnerskich Krakowa dołączył Lwów. Wyrastająca na gruncie wymiany kulturalnej, współpracy środowisk młodzieżowych i chęci wzajemnej promocji współpraca Krakowa z miastami ukraińskimi stopniowo ewoluowała w stronę wymiany doświadczeń w zakresie rozwoju samorządu terytorialnego i zarządzania różnymi dziedzinami życia metropolii. Z chwilą wejścia Polski do UE nasz kraj stał się rzecznikiem interesów Ukrainy w Europie, a kontakty polsko-ukraińskie na szczeblu samorządowym urosły do rangi partnerstwa strategicznego. Lwów, który podtrzymuje tradycję organizacji wzajemnych dorocznych prezentacji kulturalnych (kolejna taka prezentacja Krakowa w stolicy dawnej Galicji – tym razem poświęcona poezji – odbędzie się na przełomie września i października), zbierał np. w Krakowie know-how na temat organizacji opieki medycznej i gospodarki komunalnej. W tym roku z inicjatywy krakowskiego Zarządu Infrastruktury

Sportowej, w ramach dofinansowania z Fundacji Współpracy Polsko-Niemieckiej, Lwów został zaproszony do udziału w projekcie na rzecz rozwoju i popularyzacji partnerstwa publiczno-prywatnego. Kijów z kolei bierze z Krakowa przykład choćby w zakresie organizacji pracy straży miejskiej, ochrony i ewidencji obiektów zabytkowych, czy też budowy nowoczesnych muzeów. Współpraca z Krakowem daje stolicy Ukrainy także możliwość wykorzystywania funduszy europejskich do realizacji projektów infrastrukturalnych, rozwoju kapitału ludzkiego i organizacji pomocy humanitarnej.

Działania Krakowa na rzecz Ukrainy nie ograniczają się jednak do funkcjonowania miast partnerskich. Krakowski magistrat stał się obowiązkowym punktem programu wizyt studyjnych samorządowców z innych regionów i miast Ukrainy. Charków, Odessa, Dniepropetrowsk (od 2016 r. – Dnipro), Krzemieńczuk uczą się w Krakowie np. budżetowania, wspierania przedsiębiorczości, rewitalizacji, planowania strategicznego i przestrzennego,

zarządzania odpadami czy finansowania projektów oświatowych. Wszystkiego, co składa się na model nowoczesnego, demokratycznego samorządu. Od dwóch lat Kraków jest polskim liderem projektu „Kyiv School of Mayors”, w ramach którego stosowne kwalifikacje z zakresu zarządzania miastem zdobywają przyszli merowie ukraińskich miast. Pamiętając o aktualnych problemach naszych wschodnich sąsiadów, Kraków angażuje się także w projekty na rzecz pomocy humanitarnej Ukrainie. Po Majdanie krakowskie szpitale przyjmowały rannych i zbierały medykamenty. Krakowskie spółki miejskie i szkoły organizowały obozy wypoczynkowe i pomoc psychologiczną dla ukraińskich dzieci. Krakowianie przyzwyczaili się także do ukraińskich akcentów kulturalnych – przeglądów filmowych i teatralnych, koncertów i wystaw – a Miasto często występuje w roli mecenasa bądź patrona takich wydarzeń.

Czy w kontekście aktualnych wydarzeń wypada zatem pytać o zasadność współpracy polsko-ukraińskiej? Współpracy, która pod względem korzyści ma charakter jednostronny? Wypada. Bo kiedyś to my byliśmy beneficjentami współpracy z krajami Europy Zachodniej, które dzieliły się z nami swoją wiedzą i doświadczeniem w różnych dziedzinach zarządzania miastem. Nierzadko otrzymywaliśmy też konkretną pomoc materialną. A teraz to my jesteśmy ekspertami dla naszych wschodnich sąsiadów, dla których stanowimy doskonały przykład sukcesu reform demokratycznych i administracyjnych. Wierzymy, że kiedyś i oni staną się dla innych krajów takim wzorem do naśladowania. ■



Ukraińscy studenci chętnie wybierają studia na krakowskich uczelniach

Zjednoczeni dla środowiska

Kraków jednoczy się z Brukselą, Tallinem, Porto, Syrakuzami i Kordobą w ramach projektu Interwaste. Współpraca europejskich miast ma stworzyć sieć metropolii światowego dziedzictwa, które w kolejnych pięciu latach będą wymieniały się doświadczeniami w kwestii gospodarowania odpadami komunalnymi i ochrony środowiska.

Kamil Popiela

Projekt będzie w dwóch fazach. Faza pierwsza, realizowana od 1 kwietnia 2016 r. do 31 marca 2019 r., poświęcona jest wymianie doświadczeń i dobrych praktyk między miastami partnerami w zakresie funkcjonowania systemów gospodarowania odpadami oraz utrzymania porządku i czystości.

Głównym tematem poruszonym na tym etapie jest selektywna zbiórka odpadów komunalnych, a także wdrażanie działań z zakresu edukacji ekologicznej wśród mieszkańców jako wytwórców odpadów. Przeprowadzane zostaną warsztaty, seminaria, wzajemne oceny oraz wizyty studyjne. Z kolei faza druga, realizowana od 1 kwietnia 2019 r. do 31 marca 2021 r., polegać będzie na monitorowaniu wdrażania pla-

nów działań oraz – w uzasadnionych przypadkach – na akcjach pilotażowych.

Z ramienia Krakowa szczególnie zaangażowane są: Miejskie Przedsiębiorstwo Oczyszczania, Politechnika Krakowska, Polska Akademia Nauk i Departament Środowiska Urzędu Marszałkowskiego Małopolski. Budżet całego projektu wynosi ok. 5,7 mln zł, z czego Kraków może wykorzystać nawet 680 tys. zł.

Interwaste to projekt umożliwiający doskonalenie systemu gospodarowania odpadami, utrzymania czystości i porządku. Rozwiązania wypracowane w jego ramach będą mogły być powielane przez inne miasta Małopolski. Dzięki współpracy z pięcioma europejskimi miastami Kraków i region staną się miejscem przyjaznym i atrakcyjnym do zamieszkania oraz pobytu dla rodzin i turystów.

Rusza Korowód Nowohucki

Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida realizuje projekt historyczny Korowód Nowohucki, w ramach którego powstaną m.in. gra planszowa, pocztówki i animacja. Przewidziano także warsztaty dla animatorów i nauczycieli, planszówkowe rozgrywki oraz oprowadzanie szlakiem postaci ukazanych w Korowodzie.

Jarosław Kłaś

Projekt bazuje na specjalnie przygotowanej grafice komputerowej przedstawiającej w formie korowodu 20 postaci charakterystycznych dla terenów dzisiejszej Nowej Huty. Reprezentują one różne okresy w historii, ważne dla miejscowej spo-

łeczności, które ilustrują dzieje lokalnej kultury. Poczet otwiera legendarna Wanda. Za nią kroczą m.in.: cysters i malarz Stanisław Samostrzelnik, Jan Matejko, który był właścicielem dworku w Krzesławicach, „Piękna Zośka” – młodopolska modelka zamordowana przez zazdrosnego męża, działacz ludowy Franciszek Ptak, szef zespołu projektującego

Szczegółowe informacje:

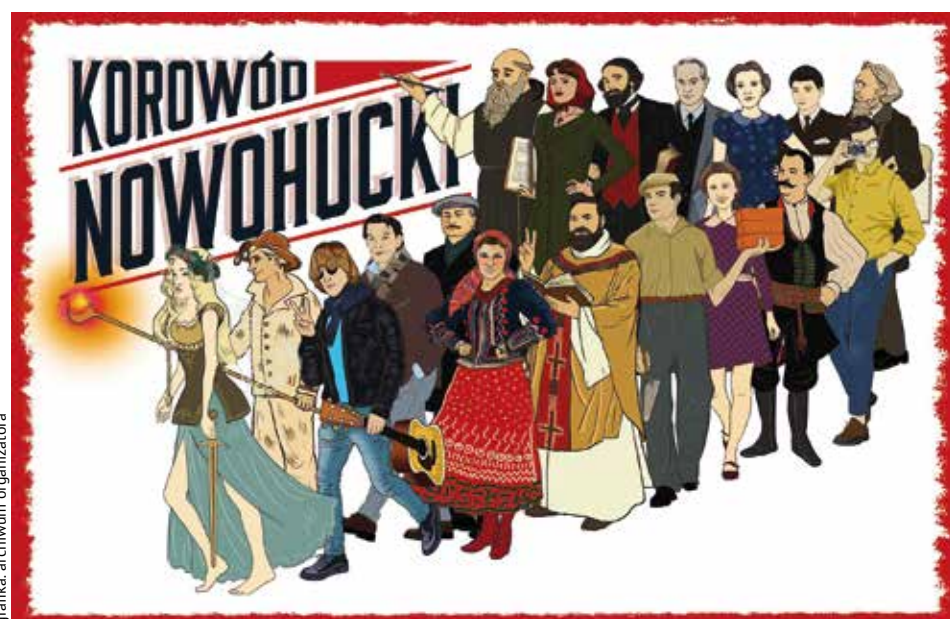
Dział Animacji i Promocji Kultury
Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida
os. Górali 5, 31-959 Kraków
tel. 12 644-27-65, w. 18
animacja@okn.edu.pl
www.okn.edu.pl
www.facebook.com/oknorwid

Nową Hutę Tadeusz Ptaszycki, ks. Kazimierz Jancarz – kapelan nowohuckiej Solidarności, artysta Marian Kruczek czy Bogdan Łyszkiewicz – lider zespołu Chłopczy z Placu Broni.

Już niedługo, 17 września 2016 r. o godz. 12.00 w Kinie Studyjnym „Sfinks” (os. Górali 5), odbędzie się premiera animacji promującej projekt oraz prezentacja plakatów i pocztówek przedstawiających bohaterów zilustrowanych w Korowodzie. Historyk Paweł Jagło poprowadzi spacer szlakiem miejsc związanych z tymi postaciami, a w bibliotece Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida (os. Górali 5) w godz. 11.00–13.00 będzie można zobaczyć portrety Marcjanny i Franciszka Ptaków autorstwa Józefa Krasnowolskiego. Na stronie www.okn.edu.pl zamieszone zostaną biografie i ilustracje przedstawiające 20 postaci związanych z Nową Hutą.

W kolejnych miesiącach planowane są dalsze działania – w październiku odbędzie się akcja plakatowania, a w listopadzie premiera edukacyjnej gry planszowej, warsztaty dla nauczycieli i animatorów oraz rozgrywki planszówkowe.

Projekt dofinansowano ze środków Muzeum Historii Polski w Warszawie w ramach programu „Patriotyzm jutra”.



W korowodzie znalazło się 20 postaci charakterystycznych dla terenów dzisiejszej Nowej Huty



Muzeum Historyczne Miasta
Krakowa

Po francusku i po włosku

Język francuski ma swoje miejsce w historii Polaków. Swego czasu jego znajomość stanowiła o przynależności do wyższych sfer. Teraz nie jest już tak popularny, a mimo to wciąż zachwyca swoją elegancją. Gdzie zaś wybrzmi piękniej niż w piosence?

Paweł Waluś

Choćby z tego powodu warto zainteresować się VIII Finałem Festiwalu Piosenki Francuskiej o Grand Prix Edith Piaf, który odbędzie się 25 września w Filharmonii Krakowskiej. Dzięki festiwalowi można usłyszeć zjawiskowe głosy i niebanalne interpretacje, a także poczuć ogromną życzliwość i zwykłą radość zarówno autorów, jak i słuchaczy, połączonych zamiłowaniem do muzyki francuskiej.

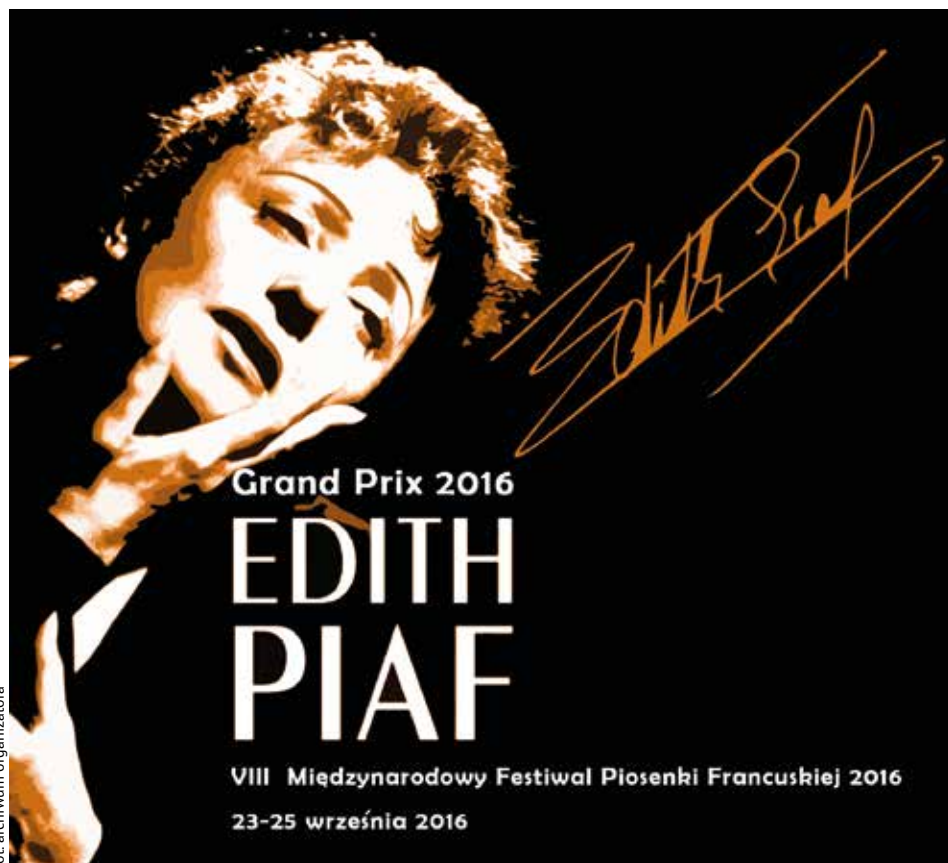
Na festiwalu zaprezentują się uczestnicy w różnym wieku, którzy zaśpiewają utwory popularne, znane nie tylko osobom szczególnie zainteresowanym muzyką francuską, jak również piosenki bardziej niszowe, mogące stanowić gratkę nawet dla prawdziwych specjalistów w tej dziedzinie.

Dodatkowo w tym roku festiwal połączony zostanie z finałem konkursu piosenki włoskiej. Tym samym będzie to zapowiedź

przyszłorocznej pierwszej edycji Międzynarodowego Festiwalu Piosenki Włoskiej, którego celem będzie prezentacja wspaniałego dorobku artystycznego tego narodu.

Ponadto odbędą się imprezy towarzyszące takie jak Wieczór Francuski, który będzie miał miejsce 23 września o godz. 18.00 w Hotelu Polskim. Dzień później w Garden Le Scandale o godz. 17.00 rozpocznie się Wieczór Włoski. Zostanie on połączony z prezentacją i degustacją oryginalnych włoskich produktów.

Festiwal wart jest odwiedzenia, stanowi bowiem wspaniałą okazję do tego, aby zanurzyć się i w kulturze francuskiej, i włoskiej, poznać je odrobinę lepiej albo po prostu cieszyć się wspaniałą muzyką. Wstęp na festiwal jest bezpłatny, a zaproszenia rezerwować można e-mailowo pod adresem: grandparadise@poczta.onet.pl lub telefonicznie pod numerami 12 421-28-23 i 602 304 600.



fot. archiwum organizatora

Finał festiwalu już 25 września w Filharmonii Krakowskiej!



Rezerwacja biletów:
www.mhk.pl

Seniorzy i nowe technologie

Krakowskie Centra Aktywności Seniorów dzięki ofiarności firmy RCS od prawie roku oferują seniorom szkolenia z zakresu obsługi iPadów. Seniorzy uczestniczący w zajęciach potrafią już sprawnie poruszać się po internecie, robić zdjęcia, tworzyć prezentacje oraz korzystać z wielu innych udogodnień dostępnych na tabletach.

Piotr Brydniak

Spotkania cieszą się wielką popularnością, na jednym urządzeniu nieraz uczy się po dwoje-troje seniorów – podkreśla jedna z uczestniczek zajęć.

Firma RCS zainteresowana jest nie tylko edukacją młodzieży, ale również osób starszych. Współpraca z krakowskimi CAS-ami pozwala jej zdobyć nowe doświadczenia, jak sami mówią jej przedstawiciele. Korzystają również seniorzy, którzy mogą w pełni wykorzystać potencjał platformy Apple pod okiem doświadczonych instruktorów. Jak

podkreślają też same osoby starsze, wykwalifikowana, profesjonalna i cierpliwa kadra pomaga im przełamać strach przed nowymi technologiami.

– Mamy swój udział w działalności krakowskich CAS-ów. W centrach odbywają się warsztaty, treningi oraz kursy dla osób starszych z obsługi i wykorzystania iPadów. To właśnie RCS2 jest firmą odpowiedzialną za nieodpłatne dostarczenie iPadów na zajęcia dla seniorów – mówi Bartosz Niezabitowski, pracownik firmy RCS. – Przeprowadziliśmy również cykl szkoleń wprowadzających dla przedstawicieli CAS-ów w celu przekazania wiedzy na temat działania sprzętu Apple, pokazania, jaki potencjał drzemie w iPadach. Zachęcamy wszystkich do poznania możliwości sprzętowych produktów Apple. Warto przyrzec się jego niezawodności, wydajności, ogromnej liczbie dostępnych aplikacji i profesjonalnemu oprogramowaniu – dodaje.

Zajęcia z tabletami i wszelkimi nowinkami technologicznymi cieszą się niestąbną popularnością wśród seniorów. Wielu spośród nich radzi sobie z tabletami nie gorzej niż osoby młode. Często barierą był lęk przed nowymi technologiami i brak czasu wśród młodszych członków rodziny, którzy mogliby pomóc w nauce. Firma przygotowała również specjalne oferty na zakup sprzętu dla członków CAS. – Mamy nadzieję, że z wieloma seniorami spotkamy się na zajęciach w Centrach Aktywności. Zapraszamy na naszą stronę internetową www.rcs2.pl – zachęca Bartosz Niezabitowski.

Centra Aktywności Seniorów

Centra Aktywności Seniorów to miejsca integracji oraz aktywizacji społecznej i prozdrowotnej mieszkańców Krakowa w wieku 60+. Do piętnastu funkcjonujących CAS-ów w różnych dzielnicach Krakowa 1 września dołączyła kolejna placówka. Pełna lista centrów znajduje się na stronie: www.dlaseniora.krakow.pl.

Joanna Dubiel

Lokalne Centra Aktywności Seniorów są prowadzone przez organizacje pozarządowe wyłonione w drodze konkursów ofert, ogłaszanych przez Prezydenta Miasta Krakowa. CAS-y proponują uczestnikom różnego rodzaju zajęcia pozwalające ich członkom na rozwijanie zainteresowań i nabywanie nowych umiejętności. Oferowane przez Centra warsztaty edukacyjne i sportowe oraz integrujące lokalną społeczność pozwalają osobom starszym uniknąć alienacji społecznej, zerwać z nudą oraz modelem biernego spędzania wolnego czasu.

Centra Aktywności Seniorów pracują od poniedziałku do piątku przez co najmniej cztery godziny dziennie. W każdym z nich odbywają się spotkania, kursy, koncerty i warsztaty. Prowadzone są zajęcia o charakterze edukacyjnym, rozwojowym oraz z obsługi nowych technologii. Ich oferta jest różnorodna.

Działalność CAS-ów skupia się przede wszystkim na angażowaniu osób mało aktywnych, które nie wychodzą z domu i nie korzystają z zajęć i spotkań swojej grupy wiekowej. Tu seniorzy mają okazję przełamywać własne obawy i lęki w korzystaniu z już posiadanych oraz nowo nabywanych kompetencji, przydatnych w życiu codziennym.

Senioralia po raz trzeci!

Tegoroczne Senioralia odbędą się 16 i 17 września na pl. Wolnica. W piątek o godz. 12.00 prezydent Krakowa Jacek Majchrowski przekaze seniorom klucze do bram miasta. Zapraszamy!

Nowo otwarty CAS prowadzi Fundacja Edukacji i Aktywności Seniorów LokoMotywa na os. Dywizjonu 303 bl. 66 w budynku Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 14.



foto. Bogusław Świerkowski

Seniorzy licznie przybyli na otwarcie nowego CAS-u

Okiem Przewodniczącego: wydarzenia, które zmieniły Kraków

Lato 2016 obfitowało w naszym mieście w ważne i przełomowe wydarzenia. Śmiało można też powiedzieć, że podczas wakacyjnych miesięcy doszło do zmiany postrzegania Krakowa w wielu aspektach.



fot. Wiesław Majka / UMK

Pierwszym istotnym wydarzeniem były bezsprzecznie Światowe Dni Młodzi. Z jednej strony to setki tysięcy młodych osób, gości z całego świata, podniosły i radosny nastrój, ważne przesłania ideowe i polityczne. Z drugiej strony – olbrzymia odpowiedzialność i gotowość przejawiająca się dużą sprawnością organizacyjną miejskich struktur. Efekt, skromnie mówiąc, jest zadowalający – zewsząd słyszymy pochwały i podziękowania za profesjonalne przygotowanie miasta do tego wydarzenia. Sukces miał wpływ na zmianę postrzegania Krakowa.

Trzy razy tak dla ŚDM

Pierwszym powodem takiej zmiany jest wspomniana już wielka sprawność organizacyjna i logistyczna, dużo większa niż w innych miastach, w których poprzednio odbyły się Światowe Dni Młodzi. To przekłada się na dobry wizerunek Krakowa, a z pewnością w przyszłości przeloży się na zwiększenie ukierunkowanego ruchu turystycznego, ale też i na większe zainteresowanie naszym miastem jako miejscem dla nowych inwestycji. Drugim powodem jest fakt, że Kraków był, i dzięki ŚDM będzie, postrzegany jako miasto ducha, idei, dyskusji, ważnych przesłań. W dzisiejszych trudnych czasach, w których łakniemy głębszych wartości, to wielki, choć na razie przez niewielu dostrzegany atut. I wreszcie powód trzeci zmiany postrzegania ŚDM, czyli fakt, że Kraków pokazał się jako miasto dobrze i sprawnie zarządzane przez samorząd. Pomimo że niektórzy wciąż próbują dezawuować sukces ŚDM, te trzy główne jego powody nie znikną. Światowe Dni Młodzi to wielki sukces Krakowa i jego władz, ale też wszystkich mieszkańców, którzy w różny sposób w nich uczestniczyli i pomagali. ŚDM to osiągnięcie, które otworzyło wiele nowych możliwości.

Nieudane zakusy referendalne

Inne ważne wydarzenie mijającego lata to niedosłze referendum w celu odwołania urzędującego Prezydenta Miasta Krakowa. Z jednej strony druzgocąca klęska i kompromitacja inicjatorów referendum, którzy w sposób mało przejrzysty i nieskuteczny finansowali zbieranie podpisów. Z drugiej fakt, że w Krakowie, mimo zapewnień pomysłodawców referendum, nie ma ponad 10 proc. mieszkańców tak zdeterminowanych, aby odwołać prezydenta. Taki finał działań osób dążących do referendum nie tylko oznacza siłę prezydenta Jacka Majchrowskiego, ale i zadaje kłam wielu głośnym protestom przeciwko jego działaniom. Pośrednio zaś prezydent otrzymał wotum zaufania mieszkańców, a jego przeciwnicy okazali się dla krakowskiego społeczeństwa niereprezentatywni. Fakt ten ma ogromne znaczenie dla przyszłości miasta. Można z dużą dozą pewności wnioskować, że takie inicjatywy nie zyskują szerokiego poparcia. To znaczący przełom w postrzeganiu polityki w Krakowie.

Odszedł zacy człowiek

Trzecim ważnym, choć niezwykle smutnym wydarzeniem była śmierć ks. kardynała Franciszka Macharskiego. Wszyscy wiedzieliśmy o jego złym stanie zdrowia. Nie zmienia to jednak faktu, że kiedy dowiedzieliśmy się o jego odejściu, wielu z nas nie chciało uwierzyć, że przyszedł czas pożegnania tak wielkiego i zacnego człowieka. Ks. kardynał Macharski miał iście królewski pogrzeb. Tak Kraków i jego mieszkańcy dziękowali za wieloletnią służbę na rzecz naszego miasta. To doniosłe wydarzenie jednocześnie pokazało, że szanujemy i cenimy mądrych przywódców, potrzebujemy ich wsparcia. Pogrzeb Kardynała był też dobrze zdany testem z umiejętności wzniesienia się ponad podziały, właśnie czy różnice.

Te trzy ważne wydarzenia z lata 2016 pokazują, że Kraków umiał znaleźć się w trudnych sytuacjach. Jednocześnie odchodzące lato pokazało, że nie zawsze działania populistyczne czy demagogiczne zwyciężają. To bardzo dobry prognostyk na przyszłość.

Wielu wydawało się, że jesień 2016 r. będzie znaczone krytyką ŚDM. Liczono, że jesienią odwołany zostanie prezydent i będziemy wybierać kolejnego. Rzeczywistość znacząco zweryfikowała te wizje, pokazując Kraków jako miasto dobrze działające, zorganizowane, niepoddające się populizmowi i demagogii, szanujące swoich przywódców. Te letnie wydarzenia znacząco zmieniły sytuację w Krakowie.



Bogusław Kośmider
Przewodniczący Rady Miasta Krakowa

Nagroda Vincenza dla Ukraińca

Podczas XXVI Forum Ekonomicznego w Krynicy Bogusław Kośmider, Przewodniczący Rady Miasta Krakowa wręczył Jarosławowi Hrycakowi, ukraińskiemu historykowi, nagrodę „Nowa Kultura Nowej Europy” im. Stanisława Vincenza.

Magdalena Bartlewicz

W uroczystościach w Krynicy oprócz Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa udział wzięli Dominik Jaśkowiec i Sławomir Pietrzyk, wiceprzewodniczący Rady Miasta Krakowa, oraz radny Rafał Komarewicz.

Nagroda Vincenza wręczona została przez Bogusława Kośmidera, Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa 6 września, podczas uroczystej Gali otwarcia XXVI Forum Ekonomicznego.

W tym roku kapituła nagrody, na której czele stał Bogusław Kośmider, przewodniczący RMK, postanowiła wyróżnić Jarosława Hrycaka – ukraińskiego historyka, profesora i kierownika katedry historii Ukrainy na Ukraińskim Uniwersytecie Katolickim we Lwowie, byłego dyrektora Instytutu Badań Naukowych Uniwersytetu Lwowskiego oraz profesora wizytującego Central European University w Budapeszcie, członka Komitetu Naukowego Collegium Artium w Warszawie, a także redaktora naczelnego czasopisma naukowego „Ukraina Moderna”. Jarosław Hrycak jest autorem ponad czterystu publikacji poświęconych historii współczesnej tożsamości Europy Środkowo-Wschodniej.

– Jarosław Hrycak od wielu lat funkcjonuje jako osoba będąca łącznikiem między Ukraińcami a Polakami. Jest osobą symboliczną dla stosunków polsko-ukraińskich – mówi o laureacie Bogusław Kośmider, Przewodniczący RMK.

Nagroda Forum Ekonomicznego „Nowa Kultura Nowej Europy” im. Stanisława Vincenza przyznawana jest od 2005 r. za wybitne osiągnięcia w popularyzacji kultury regionu Europy Środkowo-Wschodniej. Fundatorami Nagrody byli: w latach 2005–2007 – Instytut Studiów Wschodnich, w latach 2008–2010 – Prezydent Miasta Krakowa. Od roku 2011 nagroda fundowana jest przez Radę Miasta Krakowa, na mocy uchwały z 25 maja 2011 r. Nagroda przyznawana jest w formie pieniężnej w kwocie 40 tys. zł oraz statuetki. Laureatami nagrody są: Tomas Venclova, Jiří Gruša, Krzysztof Czyżewski, Emil Brix, Agnieszka Holland, Tatiana Tołstoj, Andrzej Stasiuk, Martin Pollack, Magdalena Vášáryova, Serhij Żadan oraz prof. Jacek Purchla.



foto: Paweł Krawczyk

Podczas Forum Ekonomicznego Przewodniczący Rady Miasta Krakowa wręczył nagrodę im. Stanisława Vincenza

Koniec kłopotów potoku Sudół?

Substancje oleiste, ropopochodne i resztki jedzenia – to wszystko znajdowało się w potoku Sudół i rzecie Dłubni. Prawie trzy lata trwała batalia o przywrócenie rzeki i potoku do dawnego stanu, gdyż akty wandalizmu cały czas się powtarzały. O tym, co w tej sprawie zostało zrobione i jak w przyszłości można zapobiegać tego typu sytuacjom, dyskutowano na posiedzeniu Komisji Ekologii i Ochrony Powietrza.

Katarzyna Maleta-Madejska

Przewodnicząca komisji Anna Prokop-Staszecka interpelowała w tej sprawie kilkakrotnie, prosząc odpowiednie służby o zajęcie się sprawą ciągłego zanieczyszczenia wód w tym rejonie.

– Diagnozowanie przyczyn zjawiska trwało trzy lata. To naprawę bardzo duży problem w mieście i ogromnie ważne jest, aby wdrożyć teraz system naprawczy i zapobiegający kolejnym tego typu problemom – mówiła radna Prokop-Staszecka. Wzmoczone kontrole były prowadzone od 2015 r. Wysyłano patrole straży miejskiej, przeprowa-

dzano zadymianie, które miało wykazać, kto ma nielegalne przyłącza kanalizacyjne prowadzące do potoku, zamontowano także monitoring. Dzięki temu ustalono miejsce zrzutu odpadów, a kratka ściekowa została przez MPWiK zaspawana. Jednak kontrole kanału opadowego są w dalszym ciągu prowadzone. Zbadano także zanieczyszczenia, które znajdowały się w wodzie. Analiza pozwoliła na ustalenie prawdopodobnego grona podejrzanych. – Prowadzimy kontrolę podmiołów, które mogą doprowadzać do zanieczyszczeń wód w tym okręgu. Ponadto monitorujemy także samą rzekę, potok i okolice. Kontrolujemy też pobliskie oczyszczalnie ścieków i w razie wykrycia jakichkolwiek nieprawidłowości nakładamy kary – poinformował Paweł Cieciko, Wojewódzki Inspektor Ochrony Środowiska.

Jedynym z rozwiązań zapobiegających tego typu sytuacjom jest zmiana prawa. – Wiele by dało zwiększenie kar finansowych nakładanych za zanieczyszczanie wód. Jednak samorząd nie może wdrożyć tego typu procedury, gdyż taką możliwość mają tylko władze centralne. Będziemy o to apelować – dodała Anna Prokop-Staszecka. Na tym etapie Miasto zobowiązało się do montażu separatorów i osadników, które w znacznym stopniu usuną zanieczyszczenia.

Dodatkowo radni apelowali o zwiększenie promocji Programu Retencji Wód Opadowych. Projekt ten ma na celu dofinansowanie urządzeń zbierających deszczówkę dla gospodarstw domowych. – Uważam, że pomysł, by mieszkańcy zbierali deszczówkę, a potem mogli ją wykorzystać np. do podlewania ogródka, jest bardzo dobry. Jednak informacja o dotacji miejskiej na tego typu działania jest moim zdaniem niewystarczająca – mówiła radna Anna Szybist. (KMM)



fot. archiwum prywatne

Anna Szybist – radna Miasta Krakowa. Pomysłodawczyni akcji „Nie wstawaj od stolika bez persa lub jamnika” oraz organizatorka koncertów „Granie na Szczekanie” na rzecz bezdomnych zwierząt. Managerka kultury, inicjatorka projektów i wystaw. Autorka w Instytucie Obywatelskim. Ukończyła filologię polską i zarządzanie zasobami ludzkimi oraz szkołę muzyczną pierwszego i drugiego stopnia

Ma Pani wśród radnych opinię społecznika. Czy to pomaga, czy też utrudnia działania?

Anna Szybist: Swoją działalność zaczęłam od prowadzenia akcji społecznych. Największą była i jest w dalszym ciągu „Nie wstawaj od stolika bez persa lub jamnika”. Wciągnęłam wiele firm (głównie kawiarni i sklepów) w adopcję na odległość zwierząt ze schroniska. Nie tylko utrzymywali zwierzęta, brali także udział w szukaniu dla nich domów. Same akcje przestały mi jednak wystarczać, bo chciałam mieć większy wpływ na prawo. To ogromny plus, że będąc radną, cały czas można działać społecznie i korzystać w tym celu z możliwości, jakie daje sprawowana funkcja. Staram się być cały czas blisko krakowian i słuchać ich głosów. Bywam na konsultacjach społecznych, piknikach, które organizuje ZZM, sadzę kwiaty z organizacją „Adasie”. Nie chcę się odrywać od ludzi i ich potrzeb.

Zapewne z tego aktywnego kontaktu z mieszkańcami zrodziło się wiele ciekawych pomysłów, które udało się w mieście zrealizować...

AS: Zdecydowanie. Nie wolno być obojętnym na głos mieszkańców. Chociaż i w radzie mam swojego motywatora. Działamy w takim teamie z radnym Wojciechem Wojtowiczem. Wiele pomysłów wychodzi też od niego. A potem szukamy sprzymierzeńców wśród innych radnych z różnych partii. Zaskoczyło mnie to, że jednak wiele rzeczy da się zrobić w mieście, jeśli ktoś jest mądrze uparty i kiedy trzeba, umie pójść na kompromis. Czasem trzeba szukać poparcia w innych klubach. Najlepiej było to widać w czasie zmagania o teren zielony przy ul. Radzikowskiego. Miasto chciało sprzedać tę działkę, w Biuletynie Informacji Publicznej wisiało już nawet ogłoszenie. Mimo to udało się zatrzymać ten teren, gdyż u prezydenta interweniowała Rada Dzielnicy VI, działacze społeczni, radni miasta zarówno z klubu PO, jak i PiS. Podobne porozumienie widać w sprawie Stawu Płaszowskiego, w wypadku którego udało nam się skutecznie i wspólnie zainterweniować, czego już teraz widzimy pozytywne efekty...

Jeśli chodzi o sprawy „zielone”, udaje nam się porozumieć. A te sprawy, których nie udało się załatwić, ciągle mam z tyłu głowy i będę do nich wracać.

Skuteczna Szybist

Przez dwa lata kadencji w Radzie Miasta udało jej się obrońić pl. Inwalidów przed wycinką drzew, zainaugurować walkę o nowe parki w Krakowie, a także zwrócić uwagę na potrzeby zwierząt w schronisku. O roli społecznika wśród radnych z Anną Szybist, radną Miasta Krakowa, rozmawia Katarzyna Maleta-Madejska.

Ostatnio zainterweniowała Pani w sprawie jeżdżących segwayami.

AS: Kilka osób napisało do mnie na Facebooku, że boją się chodzić z wózkami i małymi dziećmi po Plantach, bo alejkami z dużą prędkością jeżdżą segwaye. Sprawa ta nie jest jednak jednoznaczna. Uważam bowiem, że powinniśmy stawiać na elektryczne pojazdy w centrum miasta. Popieram używanie pojazdów ekologicznych. Sądzę, że nawet dostawy do sklepów można dowozić elektrycznymi pojazdami. W Warszawie na przykład strażnicy parków poruszają się właśnie segwayami. Jednak problem pojawia się wraz z rosnącą liczbą segwayów i nieumiejętnością ich obsługi. Niektórzy użytkownicy jeżdżą bardzo szybko i zdarzały się już drobne wypadki. Jestem przeciwniczką zakazów, dlatego chciałabym rozsądnego rozwiązania, na przykład ograniczenia prędkości. Niestety, żeby do tego doprowadzić, konieczna jest zmiana przepisów. Taki pojazd jak segway nie istnieje w polskim prawie. Traktowany jest równorzędnie z wózkiem inwalidzkim, rolkami czy hulajnogą. W tym wypadku decyzja należy do ustawodawcy. Niestety bez zmian w prawie nie da się precyzyjnie określić zasad używania tych pojazdów w mieście.

Jest Pani wielką orędowniczką spraw zwierząt. Czy nie uważa Pani, że w Krakowie robi się dla nich za mało?

AS: Już dwa lata temu mówiłam, że jeśli nie wrócimy do sterylizacji i kastracji kotów wolno żyjących, to będziemy mieli za dużo kotów bezdomnych i dzikich. Rzeczywiście tak się stało – mamy smutny koci „rekord” w schronisku. Na szczęście Wydział Kształtowania Środowiska zaczął naciskać na to, by zająć się problemem. Było to ogromnie ważne szczególnie dla fundacji, które łapią koty do sterylizacji. Nie mogły ich swobodnie wypuszczać z powrotem na teren, z którego zostały odłowione. Istnieje bowiem zapis, że kot odłowiony musi trafić do schroniska. Kilka lat wcześniej pisałam o tym problemie dla Instytutu Obywatelskiego. Udało mi się też wprowadzić poprawkę do programu opieki nad zwierzętami bezdomnymi, aby dzikie koty były dokarmiane także w lecie. Nie wyobrażam sobie, że kot, który zimą codziennie dostaje jedzenie i nie ma możliwości upolowania sobie pokarmu, nagle w okresie letnim przestaje być dokarmiany. Bardzo ważnym osiągnięciem jest także to, że po tej kadencji schronisko dla bezdomnych zwierząt będzie w dużo lepszej kondycji. Wszyscy mówią o budynku szpitala. Rzeczywiście – stary, składający się z kontenerów się rozpadał, więc zwierzęta miały tam tragiczne warunki. Teraz, po remoncie, szpital wygląda przepięknie. Największą zmianą jest jednak budowa kotłowni. Działające w schronisku stare piece olejowe bardzo często się psuły. Zdarzało się, że w zimie przy minus dziesięciu stopniach na zewnątrz pracownicy schroniska szukali części, by własnym sumptem naprawić usterki. Teraz w całym budynku zainstalowano ogrzewanie i zapewniono dostęp do ciepłej wody. Zwierzęta mogą już przebywać w godnych warunkach. Cieszę się, że miasto w tej dziedzinie robi coraz więcej i możemy powiedzieć, że wśród gmin jesteśmy liderami.

Ogrody bliżej mieszkańców

Kolejny krok w stronę zielonego Krakowa – Rada Miasta na sesji 31 sierpnia przyjęła Program Wspierania Rodzinnych Ogrodów Działkowych. Dzięki niemu krakowianie będą mogli korzystać z nowych terenów zielonych, a działkowicze dostaną potrzebne dotacje na modernizację infrastruktury działkowej.

Katarzyna Maleta-Madejska

W czerwcu 2015 r. Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę kierunkową w sprawie opracowania programu wspierania Rodzinnych Ogrodów Działkowych funkcjonujących na obszarze gminy. Prezydent był zobowiązany do 30 czerwca przedstawić projekt. Wcześniej jednak nad programem pracował zespół zadaniowy, składający się z przedstawicieli wydziałów UMK i podległych jednostek organizacyjnych, a także przedstawicieli Rady Miasta Krakowa oraz reprezentantów Polskiego Związku Działkowców. Wszelkie ustalenia konsultowano także z radami dzielnic. Dokument ma przede wszystkim wspierać finansowo Rodzinne Ogrody Działkowe. Dotacje mają w szczególności zostać przeznaczone na modernizację infrastruktury ogrodowej. Doprowadzono także do tego, że społeczność lokalna będzie mogła korzystać z terenów ogólnych ROD.

Inicjatorem powstania tego programu był wiceprzewodniczący Rady Miasta Dominik Jaśkowiec.

– Program współpracy Miasta Krakowa z Rodzinnymi Ogrodami Działkowymi to pierwszy tego typu projekt w Polsce. Dzięki niemu działkowicze otrzymają możliwość ubiegania się o miejskie dotacje na poprawę wspólnej infrastruktury ogrodowej, a mieszkańcy Krakowa będą mogli korzystać z różnych form udostępnienia ogrodów. Przystąpienie do programu jest dobrowolne, ale mamy już deklaracje kilkunastu ogrodów działkowych – poinformował Jaśkowiec.

Według pomysłodawców kolejną ważną cechą programu jest propagowanie idei zrównoważonego miasta. Coraz chętniej mówi się o tym, by wykorzystywać potencjał ludzki w zazielenianiu miasta i efektywnie wykorzystywać swoje zasoby, a także promować ogrodnictwo. Program ma pomóc w popularyzacji wśród mieszkańców tego sposobu rekreacji, wypoczynku i spędzania wolnego czasu na terenach zielonych.

W Krakowie istnieje 87 ogrodów działkowych, które zajmują łącznie 470,3 ha. Najwięcej ogrodów działkowych znajduje się w Nowej Hucie, bo aż 30. Zdecydowana większość prowadzonych przez stowarzyszenia ogrodowe Rodzinnych Ogrodów Działkowych oraz pozostałych ogrodów działkowych położona jest na nieruchomościach stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków lub Skarbu Państwa. Część ogrodów zlokalizowana jest na terenach należących do osób fizycznych, osób prawnych lub ma współwłasności. Są także takie, które nie mają uregulowanego prawa do gruntów. Ustawa regulująca tytuł prawny weszła w życie 19 stycznia 2014 r. Dzięki rozwiązaniom zawartym w przepisach przejściowych prawa działkowców do terenów ogrodów zostały zachowane, ogrody chronione są także przed niekontrolowaną likwidacją. Nowa ustawa równoważy również relacje pomiędzy działkowcami a właścicielami terenów.

Jak dzieci widzą Kraków

Zakończyła się pierwsza edycja „Konkursu Krakowskiego” organizowanego przez Przewodniczącą Rady Miasta Krakowa, zatytułowanego „Jaki jesteś, Krakowie?”, którego celem jest propagowanie historii Krakowa i pogłębianie wiedzy o naszym mieście.

Łukasz Nowakowski

Uroczyste ogłoszenie wyników konkursu oraz wręczenie upominków odbyło się w czerwcu w Sali Obrad Rady Miasta Krakowa. W konkursie wzięło udział ponad 200 uczniów klas I–III szkół podstawowych mających siedzibę na terenie Gminy Miejskiej Kraków. – Chciałbym wszystkim uczestnikom konkursu serdecznie podziękować za przygotowanie pięknych prac, a rodzicom pogratulować wielkiego talentu ich dzieci. Dziękuję również nauczycielom za wsparcie okazane podopiecznym i zaangażowanie w to przedsięwzięcie. Zainteresowanie konkursem przeszło moje najśmielsze oczekiwania. Jestem wzruszony obrazem Krakowa ukazany oczami dzieci. Ich wrażliwość i talent są ujmujące. Warto jest pochylić się nad spojrzeniem dziecka pełnym radości i otwartości, by uzmysłowić sobie po raz kolejny, jak piękny jest Kraków. W imieniu Kapituły Konkursu oraz własnym zachęcam wszystkich zainteresowanych do uczestniczenia w przyszłej jego edycji. Zapraszam do śledzenia bieżących informacji

na ten temat na stronie: www.konkurskrakowski.pl – mówił Bogusław Kośmider, Przewodniczący Rady Miasta Krakowa. Już dziś zapraszamy na kolejną edycję konkursu, która odbędzie się w 2017 r.



– Wrażliwość i talent dzieci są ujmujące – mówił Bogusław Kośmider, przewodniczący RMK podczas wręczenia nagród laureatom

Głos Dzielnic

Przerwa wakacyjna już za nami. Oznacza to, że do pracy wrócili nie tylko radni miejscy, ale i dzielnicowi. Oto przegląd najważniejszych uchwał podjętych w dzielnicach oraz spraw interesujących dla mieszkańców.

Dzielnica VI Bronowice Przebudują ulicę Wesele

Radni dzielnicy pozytywnie zaopiniowali projekt przebudowy odcinka ul. Wesele. Zbudowane zostaną bardzo potrzebne przejście dla



fot. Błażej Stelkierka / UMK

pieszych i przejazd rowerowy. Projekt przewiduje także remont istniejących chodników.

Dzielnica IX Łagiewniki-Borek Fałęcki Zwolnić na Huculskiej

Radni złożyli wniosek o montaż dwóch progów zwalniających na ul. Huculskiej: na wyjeździe z osiedla i na prostym, szerszym odcinku ulicy. Wniosek ten uwzględnia postulaty mieszkańców. Ul. Huculska nie ma wydzielonego chodnika, a jej szerokość jest zmienna. Ostatnio stanowi często skrót dla jadących z rejonu ul. Kobierzyńskiej do ul. Zakopiańskiej. Samochody, jadące szybko pomimo znaku ograniczenia prędkości, stanowią zagrożenie dla poruszających się tym ciągiem pieszych

Dzielnica XI Podgórze Duchackie „Nie” dla budynku mieszkalnego

Radni negatywnie zaopiniowali zamierzenie inwestycyjne pn.: „budowa budynku mieszkalnego wielorodzinnego z usługami w parterze i garażem podziemnym na działce nr 130/11 obr. 47 Podgórze wraz z infrastrukturą techniczną (sieć kanalizacji sanitarnej i opadowej) na działkach nr 130/11, 57/177, 57/170, 130/7, przebudową drogi wewnętrznej na działkach nr 130/2 i 130/12, przebudową zjazdu na działce nr 248, budową zjazdu na działce nr 130/7 i budową chodnika na działkach nr 57/177, 57/170, 130/7 obr. 47 Podgórze przy ul. Klonowica i Heila w Krakowie”. Jak możemy przeczytać w uzasadnieniu, w tym rejonie Dzielnicy XI istnieje duży problem związany z niewystarczającą liczbą miejsc parkingowych. W świetle przedłożonych dokumentów planowana inwestycja nie spełnia kryteriów określonych w tym zakresie w przyjętym przez Radę Miasta Krakowa „Programie obsługi parkingowej dla Miasta Krakowa”.

Dzielnica XIII Podgórze Nie wydzierzawiają działki „Tandecie”

Radni zaopiniowali negatywnie wydzierżawienie działki nr 322/65 obr. 15 jedn. ew. Podgórze o pow. 0.0916 ha na rzecz Krakowskiego Centrum Handlowo-Targowego sp. z o.o. „Targowiska Tandeta” w Krakowie. Jak uzasadniają radni, interpretacja wnioskodawcy zapisów obowiązującego MPZP obszaru „Płaszowska – Krzywda” na rzecz wydzierżawienia działki nr 322/65 obr. 15 jedn. ew. Podgórze o pow. 0.0916 ha na rzecz Krakowskiego Centrum Handlowo-Targowego sp. z o.o. „Targowiska Tandeta” w Krakowie jest nieuzasadniona i szkodliwa społecznie z następujących powodów: granice działki nr 322/65 przebiegają zarówno wzdłuż granicy terenu Targowiska Tandeta oznaczonej w MPZP symbolem U4, jak i wzdłuż terenów sportu i rekreacji oznaczonych symbolem US2 oraz terenów urządzeń i usług komunikacyjnych o symbolu KU1. Według radnych nie do przyjęcia jest oddanie działki w dzierżawę na kilkanaście lat. Jest ona niezbędna do obsługi komunikacyjnych terenów zielonych wokół Stawu Płaszowskiego. Dzierżawa spowodowałaby uzależnienie od prywatnej spółki pod względem użytkowania ogólnodostępnych terenów rekreacyjno-wypoczynkowych dla mieszkańców nie tylko Podgórza, ale i całego Krakowa.

Dzielnica XV Mistrzejowice Przeorganizują ruch na jednej z ulic

Radni dzielnicowi skierowali wniosek do Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu o zmianę organizacji ruchu ul. Budziszyskiej z uwzględnieniem: montażu lustra drogowego dla wyjeżdżających z ul. Budziszyskiej w ul. Parnickiego, wprowadzenia pionowego oznakowania „B-36” w ul. Parnickiego, kierunku do ul. Jancarza po stronie posesji nr 2, likwidacji istniejącego progu zwalniającego na wysokości posesji nr 2 przy ul. Parnickiego, montażu progu zwalniającego w okolicy posesji nr 63 i 65 przy ul. Budziszyskiej. Zaproponowana zmiana organizacji ruchu ul. Budziszyskiej wynika z ustaleń poczynionych w czasie spotkania z udziałem przedstawicieli Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu, policji, straży miejskiej, Rady Dzielnicy XV Mistrzejowice oraz mieszkańców ul. Budziszyskiej.

Dzielnica XVI Bieńczyce 501 na starą trasę

Przedstawiciele Rady i Zarządu Dzielnicy XVI, podobnie jak radni miejscy na sesji 31 sierpnia w trakcie interpelacji, apelują w formie



fot. archiwum MPK

uchwały do Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu o przywrócenie linii autobusowej 501 na poprzednią trasę, do przystanku końcowego Kombinat. Do radnych wpłynęły liczne prośby mieszkańców o przywrócenie poprzedniego przebiegu trasy. Apelują o to zwłaszcza mieszkańcy osiedli: Jagiellońskiego, Wysokiego i Przy Arce.

„Kraków musi przodkować”

W pamiętnym 1866 r., po klęsce w wojnie z Prusami, do historii przeszła absolutystyczna Austria, a jej miejsce zajęły konstytucyjne Austro-Węgry, w Krakowie zaś rodził się nowoczesny samorząd.

Michał Kozioł

Rok 1866 tragicznie zapisał się w dziejach Małopolski; również w Krakowie świeże było wspomnienie klęski Austrii. Ogłoszono, że cesarz rozwiązał złożony z polskich ochotników pułk wolnych krakusów, choć mogli oni wstąpić do regularnego wojska z zachowaniem stopni, w mieście było sporo rannych i wracających z pruskiej niewoli żołnierzy, działał nawet specjalny komitet obywatelski zajmujący się losem ofiar niedawnej wojny. Jednocześnie jednak w Krakowie rozgrywały się i inne, równie doniosłe wydarzenia. Oto po długiej przerwie wznowiono działalność Rady Miejskiej. Niesympatyczna, absolutystyczna Austria odchodziła do historii, jej miejsce miały zająć konstytucyjne Austro-Węgry, a w Krakowie radni zaczęli się zbierać na posiedzeniach.

Samorząd to nie synekura

Pierwsze posiedzenie odbyło się 16 sierpnia, poprzedziły je msza w kościele Mariackim i nabożeństwo w bożnicy na Podbrzeziu. Następnie wszyscy zebrali się w „tymczasowej sali posiedzeń w hotelu

Saskim”, gdyż miasto nie dysponowało pomieszczeniem tak dużym, aby zmieściło się w nim sześćdziesięciu radnych. Zgodnie z krakowską tradycją posiedzenie zaczęło się z kwadransem akademickim. Głos najpierw zabrał dotychczasowy burmistrz Andrzej Seidler. Oczywiście na początku było powitanie, a później padły ważne słowa: „Wolność gminy jest to fundament, filar najmocniejszy prawdziwej konstytucji, prawdziwej wolności i każdy człowiek wolno myślący i czujący cieszyć się musi, że chociaż w jednej części Państwa najniesprawiedliwiej Austrii wydany bój się toczy, bój niszczący wszelkie zasoby Państwa i obywateli, w drugiej części tego samego Państwa, Wysoki Rząd pozwolił gminie używać prawa z natury rzeczy wypływającego”.

Władza wykonawcza

Zwracając się do nowo wybranych radnych, burmistrz powiedział: „Magistrat od dnia dzisiejszego oddaje swoją władzę w ręce Wasze, i zostaje od dziś dnia tylko waszą władzą wykonawczą”. Przemówienie nawet teraz, po 150 latach, brzmi aktualnie: „Samorząd Gminy jako władza nie jest synekurą, jak się może niejednemu ubiegającemu o godność radcy zdaje; ciężkie was czekają zadania i obowiązki, i ręczę, że po drogach waszych znajdziecie więcej cierni jak róż; bo najprzód u nas zasady prawdziwej wolności, niestety że to powiedzieć muszę, nie wsiąkły jeszcze we wszystkie warstwy społeczeństwa, to jest, że największa wolność musi iść z największym poważaniem prawa w parze”.

Przez prawie miesiąc Rada na kolejnych – bardzo zresztą burzliwych – posiedzeniach ukonstytuowała się w sekcje i komisje. Dopiero 13 września przystąpiono do wyboru prezydenta. Został nim – jak pisał „Czas” – wybrany „prawie jednogłośnie” profesor Józef Dietl. Nowy prezydent, dziękując za wybór, przedstawił w stosunkowo krótkim przemówieniu nie tylko plan swojej prezydentury, ale także wizję Krakowa. Mówił między innymi: „Kraków, chociaż cichy i biedny, zawsze jeszcze jest dumą narodu, tym wielkim pomnikiem dziejowym, co opromieniony majestatem przeszłości, nie może schodzić do poziomych rozmiarów zwyczajnego miasta. Kraków, chociaż nie stolica kraju, jest jeszcze jego sercem, jest ogniskiem życia narodowego”.

Rzecz jasna lekarz, uczyony i polityk – jakim był profesor Dietl – nie mógł koncentrować uwagi tylko na nawet najbardziej chlubnej przeszłości. W dalszej części wystąpienia powiedział, że Kraków „przodkować musi innym miastom inteligencją, ruchem umysłowym i tym duchem legalnej swobody i obywatelskiej godności, które niezbędne są warunkami podźwignięcia naszych upadających miast i miasteczek”.

Wychodzenie z marazmu

Trzeba przyznać, że zarówno prezydent, jak i radni energicznie zabrali się do pracy. Dziś, z perspektywy 150 lat – które przyniosły zmiany niespotykane w dziejach – wręcz śmieszne wydają się sprawy, jakimi w ramach swoich obowiązków zajmowali się ówczesni rajcy. Na przykład Sekcja V, której przedmiotem zainteresowania miały być: „sprawy kościelne wyznania mojżeszowego; przestępstwa policji polnej i leśnej; przekroczenia przepisów o czystości miasta; szkoły; pociągi miejskie: przedsiębiorstwo dróg, kanałów i t.d. a w ogóle zarząd ekonomiczny”, spotkała się na posiedzeniu, na którym przede wszystkim radni wysłuchali informacji o przygotowywanym porządkowaniu koryta Starej Wisły. Komisja była tak skrupulatna, że przeprowadziła nawet kontrolę wypłacanych robotnikom zarobków. Inną, rzeczywiście istotną kwestią, były sprawy przedłożone przez magistracki wydział budownictwa i dotyczące, jak wówczas mawiano, „gmachu Radnego”, czyli Pałacu Wielopolskich, od dwóch lat będącego własnością miasta. Od radnych oczekiwano zajęcia stanowiska w sprawie reparacji bramy od strony dziedzińca, zaakceptowania „oferty snyce-



fol. Bogusław Świerkowski

Józef Dietl rozpoczął swoją prezydenturę w pamiętnym 1866 r.

rza Molinkiewicza co do ozdób w sali Radnej” oraz „potrzeby zaasynowania (sic!) 50 złotych reńskich na kosztą podróży budowniczego miejskiego celem rozpatrzenia się w umeblowaniu Izby deputowanych w Wiedniu”, aby wzorując się na zastosowanych tam rozwiązaniach, zaprojektował salę obrad.

Był to dopiero początek kadencji, ale radni uczyli się szybko, skoro jeszcze na tym samym posiedzeniu Sekcja V uznała, że wszystkie sprawy dotyczące przebudowy Pałacu Wielopolskich nie będą przedstawiane i omawiane na jej posiedzeniach, lecz zostanie powołany komitet artystyczno-budowniczy (sic!), którego zadaniem „będzie czuwać nad budową całego gmachu”. Skład komitetu dobrany był niezwykle trafnie, członkami zostali bowiem: Feliks Książarski, Władysław Łuszczkiewicz, Filip Pokutyński oraz Teofil Żebrawski, a więc sami wybitni, doświadczeni fachowcy. Radni zdawali sobie sprawę, jak wielkie są w mieście zaniedbania i jak wiele czeka ich pracy, aby wyrwać miasto z marazmu. Lista poruszanych tematów daje obraz problemów Krakowa z ery przedautonomicznej. Radni polecieli służbom magistrackim naprawę zepsutych kanałów w Śródmieściu i na Kazimierzu oraz „bezwzględne urządzenie publicznych kloak w systemie beczkowym w Sukiennicach, a mianowicie od strony ul. Brackiej i pod zabudowaniem Syndykówka zwanym”. Uwaga radnych nie koncentrowała się wyłącznie na Rynku Głównym, gdyż magistratowi „położono bezzwzględnie przedłożenie kosztorysu na budowę wygodek

(sic!) publicznych po różnych ulicach miasta z oznaczeniem miejsca, gdzie takowe ustanowione być mają”. Z takimi więc problemami borykali się radni zasiadający w Sekcji V.

Prezydent mocno autonomiczny

Józef Dietl – pierwszy prezydent doby autonomicznej – lekarz, uczony, człowiek o niezwykle szerokich horyzontach, doskonale zdawał sobie sprawę ze stanu, w jakim znajduje się Kraków. Rozumiał też istotę samorządu. Do historii przeszło jego stwierdzenie: „Rada miejska bez Magistratu jest organizmem bez rąk – Magistrat bez rady miejskiej organizmem bez głowy”. Trzeba jednak przyznać, że nie zawsze współpracę prezydenta z radą układała się harmonijnie. Z każdym kolejnym rokiem kadencji opozycja była coraz silniejsza. Profesor Dietl nie zawsze bowiem miał czas i ochotę bawić się w dyplomację i zrażał ludzi do siebie. Zmęczony konfliktami zrezygnował z funkcji prezydenta w trakcie drugiej kadencji.

W swojej szerokiej praktyce medycznej profesor Józef Dietl zajmował się także kołtunem – niezwykle częstym zjawiskiem w XIX wieku. Dowodził, że nie jest to żadna choroba, tylko skutek braku higieny. Jak wiadomo, słowo „kołtun” ma różne znaczenia, krążąca więc w środowisku medycznym anegdota, że do rezygnacji profesora Dietla z prezydentury przyczyniła się plica polonica, nie była pozbawiona podstaw. ■

Kalendarium krakowskie

14 września

1976 – „Dziennik Polski” donosi: „Na ul. Reformackiej wszedł nagle na jezdnię Adam W., lat 27, zam. ul. Batorego 3 m. 4 i doznał stłuczenia głowy”.

15 września

1895 – „Czas” donosi: „Poświęcenie i otwarcie nowej cukierni przy ul. Floriańskiej pod l. 45 odbyło się wczoraj o godzinie 6 po południu. Poświęcenie lokalu, elegancko i z komfortem urządzonego, dokonał, wobec licznie przybyłych zaproszonych gości X. Kanonik Wojciechowski. Właścicielem cukierni jest p. Jan Michalik, fachowy cukiernik, który przez lat kilkanaście pracował w pierwszorzędnym tego rodzaju zakładach. Po akcie poświęcenia, obecni goście zasiedli do wspólnej uczy, podczas której wznoszono liczne toasty, przeplatane odczytywaniem telegramów gratulacyjnych”.

16 września

1898 – krakowska prasa donosi o krótkotrwałym aresztowaniu Adolfa Nowaczyńskiego, słuchacza filozofii oraz syna radcy sądowego. Rzeczą działającą się restauracji Rosenstocka, a zatrzymanie dokonał agent policyjny Bobek. Według jednych Nowaczyński

wzniósł okrzyk „Vive l’anarchie!”, według drugich zawołał „Jutro o godzinie 6 zostanie zamordowany cesarz Wilhelm!”. Zdaniem „Nowej Reformy” niezwykle zachowanie się zatrzymanego „to wybryk pauperstwa albo przejaw zbroczenia umysłowego”.

17 września

1918 – zwierzynieccy złodzieje nie są „honorowi”, a zwłaszcza ci, którzy kradną ze strychu Zakładu Rodziny Sierocej „17 przścieradeł, 4 duże poszewki, całą zimową garderobę sierot t.j. wszystkie sukienki i płaszczki, kaftaniki, koce, nadto wędziane zimowe chustki zakonnice (...) narzeczcie mąkę i grysik przydzielone przez c.k. starostwo na dwa miesiące”.

18 września

1906 – Władysław Bury, znany awanturnik, trafia do aresztu „Pod Telegrafem”. Nie tylko stłukł kamieniem szybę w kawiarni restauracji Wortsmana, ale jeszcze zaatakował interweniujących żołnierzy policyjnych. Jednemu wybił dwa zęby, drugiemu zaś zgniótł czako.

19 września

1953 – w Teatrze im. J. Słowackiego występuje reprezentacyjny Zespół Pieśni i Tańca Chińskiej Republiki Ludowej.

20 września

1896 – źle zakończyła się wyprawa „do miasta” znanej krowoderskiej postaci, czyli Antoniego Matysa. Krakowska policja aresztowała słynnego podmiejskiego „wagabundę” pod zarzutem pobicia i zamknięcia „Pod Telegrafem”.

21 września

1907 – notoryczny złodziej, liczący 28 lat Jana Baran rodem z „Krowodrzy murowanej”, skazany zostaje za kradzież na trzy lata więzienia i jest to już jego osiemnasty wyrok.

22 września

1906 – dwa plutony krakowskiej straży pożarnej gaszą pożar domu numer 15 na Półwsiu Zwierzynieckim. Ogień zaproszyły dzieci bawiące się zapalnikami w przyległej do budynku komórce.

24 września

1913 – w „IKC” ukazuje się ogłoszenie: „Sklepiak korzenny z ubikacją na magiel bardzo dobrze się rentujący przy ruchliwej ulicy jest do sprzedania. Łaskawe zgłoszenie Zwierzyniec, Królowej Jadwigi nr 218.”. ■

Nabór wniosków – przedłużony do 31 października

Wydział Kształtowania Środowiska Urzędu Miasta Krakowa wydłuża termin wstępnego naboru wniosków na lata 2017–2020 na działania związane z usuwaniem wyrobów zawierających azbest, w ramach realizacji „Programu usuwania wyrobów zawierających azbest z terenu Miasta Krakowa do 2032 r.” przyjętego uchwałą nr CX/1666/14 Rady Miasta Krakowa z 25 czerwca 2014 r., zmienioną uchwałą nr XXI/342/15 z 8 lipca 2015 r., dostępnego na stronie internetowej: www.bip.krakow.pl. – do 31 października 2016 r.

Projekt rozpoczęty w 2015 r. skierowany jest do osób fizycznych nieprowadzących działalności gospodarczej i obejmuje świadczenie przez Gminę Miejską Kraków – za pośrednictwem wyspecjalizowanego podmiotu – usług w zakresie usuwania wyrobów azbestowych z pokrycia dachowego. W latach 2017–2020 – w przypadku pozyskania środków z funduszy Unii Europejskiej w ramach Zintegrowanych Inwestycji Terytorialnych (ZIT) – przewidziane jest poszerzenie zakresu podmiotowego i rzeczowego świadczonych usług w zakresie usuwania wyrobów azbestowych.

Projekt zakłada, że w latach 2017–2020 usługi w zakresie usuwania wyrobów zawierających azbest będą świadczone:

- poprzez wyspecjalizowany podmiot wybrany w trybie przetargu nieograniczonego,
- na rzecz osób fizycznych i prawnych,

oraz że będą obejmować głównie usuwanie wyrobów azbestowych z pokryć dachowych i z elewacji budynków położonych na terenie Miasta Krakowa. Usługi nie będą obejmować zakupu i montażu nowych materiałów, które miałyby zastąpić demontowane wyroby zawierające azbest.

Wszystkich zainteresowanych prosimy o złożenie wniosku zgodnie z załączonym wzorem, dostępnym na stronie www.bip.krakow.pl – do 31 października 2016 r. Złożenie wniosku nie jest jednoznaczne z przystąpieniem do realizacji projektu. Podjęcie działań w tym zakresie jest uwarunkowane pozyskaniem przez Gminę Miejską Kraków środków z funduszy Unii Europejskiej w ramach Zintegrowanych Inwestycji Terytorialnych (ZIT) oraz pozytywnym rozpatrzeniem docelowego wniosku o usługę usunięcia wyrobów zawierających azbest, którego przedstawienie będzie możliwe w przypadku pozyskania tychże środków.

Opisana procedura ma jedynie charakter informacyjny i rozpoznawczy w kwestii zainteresowania posiadaczy wyrobów zawierających azbest udziałem w „Programie usuwania wyrobów zawierających azbest z terenu Miasta Krakowa do 2032 r.”

Szczegółowe informacje można uzyskać pod nr. telefonu 12 616-87-89, w godzinach pracy wydziału (pn.–pt., godz. 7.30–15.30).

Przetargi na sprzedaż nieruchomości organizowane we wrześniu 2016 r.

Gmina Miejska Kraków oferuje do sprzedaży w trybie przetargu ustnego nieograniczonego niezabudowane nieruchomości gruntowe przeznaczone pod zabudowę usługową, hotelową, mieszkaniową jednorodziną i wielorodzinną, garaże, lokale użytkowe, lokale mieszkalne, strychy do adaptacji, oraz nieruchomości gruntowe zabudowane budynkami przeznaczonymi do remontu.

Treść ogłoszeń o przetargach z wraz mapą lokalizacji zamieszczona jest na stronie Biuletynu Informacji Publicznej Miasta Krakowa, www.bip.krakow.pl (Finanse i Mienie/Nieruchomości Miasta Krakowa/Przetargi na Nieruchomości).

Szczegółowe informacje odnośnie do nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży w trybie przetargu można uzyskać w Wydziale Skarbu Miasta, ul. Kasprowicza 29, nr tel. 12 616 98-08, 12 616-98-09, w godzinach pracy urzędu.

Aktualna oferta nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży:

| Położenie nieruchomości | Nr działki | Powierzchnia w ha | Obręb | Cena wywoławcza w zł | Kwota Wadium Płatne do dnia | Data i godzina przetargu |
|---|--|----------------------------|-------|--|-----------------------------|---------------------------|
| ul. Krowoderska 54 udział wynoszący 1/3 części nieruchomości budynek o pow. całkow. 1094,57 m kw. | Udział 1/3 części 30 | 0,0412 | 116 Ś | 2 500 000,00 | 250 000,00 15.09.2016 | 20.09.2016 godz. 9.00 |
| ul. Dietla 11 lokal mieszkalny o pow. 89,88 m kw. III p budynku oficyny i frontu | 50/1000 cz 19 | 0,0752 | 14Ś | 506 000,00 | 51 000,00 15.09.2016 | 20.09.2016 godz. 10.00 |
| ul. Chmielna dec. WZ – budynek mieszkalny jednorodzinny z garażem | 416/39; 500/3 + 1/3 cz. 416/36; 416/41 | 0,1990 | 48 P | 638 400,00 w tym 23% VAT | 64 000,00 15.09.2016 | 20.09.2016 godz. 11.00 |
| ul. św. Agnieszki 7 lokal mieszkalny o pow. 53,43 m kw. Parter | udz. 93/1000 cz. 134/1 | 0,0439 | 3 Ś | 281 000,00 | 28 000,00 20.09.2016 | 23.09.2016 godz. 9.00 |
| ul. Garncarska 3 lokal mieszkalny o pow. 22,96 m kw. Parter | udz. 19/1000 cz. 39/3; 39/4 | 0,0579 0,0770 0,1349 | 62 Ś | 155 000,00 w tym lokal: 87 855,00 grunt: 67 145,00 | 16 000,00 20.09.2016 | 23.09.2016 godz. 10.00 |
| ul. Królowej Jadwigi 40 lokal mieszkalny o pow. 35,45 m kw. + piwnice o pow. 17,92 m kw. i 18,00 m kw. Parter | udz. 72/260 cz. 115 | 0,0296 | 13 K | 194 400,00 | 19 000,00 20.09.2016 | 23.09.2016 godz. 11.00 |
| os. Centrum D 4 lokal mieszkalny o pow. 36,53 m kw. Parter | udz. 19/1000 cz. 89 | 0,0643 | 51 NH | 161 000,00 w tym lokal: 152 265,00; grunt: 8735,00 | 16 000,00 20.09.2016 | 23.09.2016 godz. 12.00 |
| ul. Rydlówka 34 lokal użytkowy U1 o pow. 21,65 m kw. | udz. 23/1000 dz. 96/10 | 0,0205 | 30P | 34 200,00 w tym: lokal 32 918,00; grunt 1 282,00 | 3 500,00 22.09.2016 | 27.09.2016 godz. 9.00 |
| ul. Żwirki i Wigury 27 lok. mieszkalny o pow. 31,29 m kw. | udz. 119/1000 cz. 226/2 | 0,0192 | 4 Ś | 128 000,00 w tym: lokal: 101 530,00; grunt: 26 470,00 | 13 000,00 22.09.2016 | 27.09.2016 godz.10.00 |
| ul. Marii Kownackiej dec. WZ-budynek mieszkalny jednorodzinny wolno stojący z garażem | 712/19 716 | 0,0115 0,0219 0,0334 | 10 NH | 96 300,00 brutto | 9 000,00 22.09.2016 | 27.09.2016 godz.11.00 |
| ul. Tyniecka nieruchomości niezab. dec. WZ – mały budynek handlowy z wydzieloną pracownią | 38/6 | 0,0816 | 6 P | 186 900,00 brutto | 19 000,00 22.09.2016 | 27.09.2016 godz. 12.00 |

ŻYCIE

BEZ OGRANICZEŃ

TAURON ARENA KRAKÓW
1 PAŹDZIERNIKA 2016

PIERWSZY RAZ **W KRAKOWIE**, W PEŁNI TŁUMACZONE NA JĘZYK POLSKI,
WIDOWISKO **MOTYWACYJNO-ARTYSTYCZNE** DLA CAŁYCH RODZIN



Nasi prelegenci poprzez swoje historie
i doświadczenia wyjawią, jak być
nieugiętym w spełnianiu swoich marzeń:

- Jak rozbudzić w sobie energię, by pracować z pasją?
- Jak wyznaczać cele, aby osiągać więcej i lepiej?
- Jak zwiększyć swoją efektywność?

DOWIEDZ SIĘ WIĘCEJ



Po więcej informacji oraz bilety, zapraszamy Państwa na:

www.zyciebezograniczen.pl



DRUGA EDYCJA NAJWIĘKSZEJ IMPREZY
MOTYWACYJNEJ W POLSCE



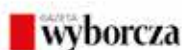
KRAKÓW

Jacek Majchrowski Prezydent Miasta Krakowa
zaprasza na

10. NOC TEATRÓW

WWW.KRAKOWSKIENOCE.PL

17/18
WRZEŚNIA 2016



WWW.KRAKOW.PL

